

ЕВАНГЕЛИЕ СОГЛАСНО СВ. ИОАННУ

ГЛАВА 1

В начале было Слово, и Слово было у Бога, и Слово было Бог.

2 Оно было в начале у Бога.

3 Все было создано им; и без него ничего не было создано, что было создано.

4 В нем была жизнь; и жизнь была свет человеков.

5 И свет во тьме сияет; и тьма не обьяла его.

6 ¶ Был человек, посланный от Бога, чье имя *было* Иоанн.

7 Он пришел для свидетельства, чтобы свидетельствовать о Свете, дабы все поверили через него.

8 Он не был тем Светом, но *был послан*, чтобы свидетельствовать о том Свете.

9 *То* был Свет истинный, который освещает каждого человека, что приходит в мир.

10 В мире был, и мир был создан им, и мир не познал его.

11 Пришел к своим, и свои не приняли его.

12 Но всем, которые приняли его, им дал он власть стать сынами Божьими, *именно* тем, кто верит в имя его:

13 Которые не от крови, ни от желания человека, но от Бога родились.

14 И Слово сделалось плотью, и обитало среди нас, (и мы видели славу его, славу, как единственного порожденного от Отца,) полное благодати и истины.

15 ¶ Иоанн свидетельствовал о нем, и восклицал, говоря, Это был тот, о ком я говорил, Тот, кто идет за мной, предпочтен мне: ибо он был прежде меня.

16 И от полноты его все мы приняли, и благодать на благодать.

17 Ибо закон был дан чрез Моисея, *но* благодать и истина пришли чрез Иисуса Христа.

18 Бога никто никогда не видел;

единственный порожденный Сын, который в лоне Отца, он явил *его*.

19 ¶ И вот свидетельство Иоанна, когда иудеи послали из Иерусалима священников и левитов спросить его, Кто ты?

20 И он исповедал, и не отрекся; но исповедал, Я не Христос.

21 И они спросили его, Что тогда? Ты Илия? И он говорит, Я – нет. Ты тот пророк? И он ответил, Нет.

22 Тогда сказали они ему, Кто ты? чтобы нам дать ответ тем, кто послал нас. Что говоришь ты о себе?

23 Он сказал, Я голос вопиющего в дикой местности, Прямым сделайте путь Господа, как сказал пророк Исаия.

24 А посланные были из фарисеев.

25 И они спросили его, и сказали ему, Почему крестишь тогда, если ты не тот Христос, ни Илия, и не тот пророк?

26 Иоанн ответил им, говоря, Я крещу водой: но стоит среди вас некто, которого вы не знаете;

27 Он это, кто, идя за мной, предпочтен мне, ремень обуви которого я не достоин развязать.

28 Это происходило в Вифаваре за Иорданом, где Иоанн крестил.

29 ¶ На следующий день Иоанн видит идущего к нему Иисуса, и говорит, Вот Ягненок Божий, который устраняет грех мира.

30 Это тот, о ком я сказал, За мной идет муж, который предпочтен мне: ибо он был прежде меня.

31 И я не знал его: но чтобы он сделался явным Израилю, поэтому пришел я, крестя водой.

32 И Иоанн свидетельствовал, говоря, Я видел Духа, сходящего с неба подобно голубю, и он пребывал на нем.

33 И я не знал его: но тот, кто послал меня крестить водой, тот и ска-

Иоанн 1, 2

зал мне, На кого увидишь Духа сходящего, и остающегося на нем, тот и есть он, который крестит Духом Святым.

34 И я видел, и засвидетельствовал, что это есть Сын Божий.

35 ¶ На другой день опять стоял Иоанн, и двое из учеников его;

36 И глядя на Иисуса, когда он шел, он говорит, Вот Ягненок Божий!

37 И эти два ученика услышали, как он говорил, и последовали за Иисусом.

38 Тогда Иисус обернулся, и увидел их идущих следом, и говорит им, Что ищете вы? Они сказали ему, Равви (что значит, в переводе, Учитель,) где живешь ты?

39 Он говорит им, Придите и посмотрите. Они пришли и увидели, где он жил, и пробыли у него день тот: ибо было около десятого часа.

40 Один из двух, которые слышали Иоанна, и последовали за ним, был Андрей, брат Симона Петра.

41 Он сперва находит брата своего Симона, и говорит ему, Мы нашли Мессию, что значит, в переводе, Христос.

42 И привел его к Иисусу. И когда Иисус взглянул на него, он сказал, Ты Симон, сын Ионы: ты назовешься Кифа, что в переводе значит, Камень.

43 ¶ На следующий день Иисус захотел идти в Галилею, и находит Филиппа, и говорит ему, Следуй за мной.

44 Филипп же был из Вифсаиды, города Андрея и Петра.

45 Филипп находит Нафанаила, и говорит ему, Мы нашли того, о ком Моисей в законе, и пророки, писали, Иисуса из Назарета, сына Иосифа.

46 И Нафанаил сказал ему, Может ли что доброе выйти из Назарета? Филипп говорит ему, Приди и посмотри.

47 Иисус увидел идущего к нему Нафанаила, и говорит о нем, Вот действительно израильтянин, в котором нет лукавства!

48 Нафанаил говорит ему, Отку-

да ты знаешь меня? Иисус ответил и сказал ему, Прежде чем Филипп позвал тебя, когда ты был под фиговым деревом, я видел тебя.

49 Нафанаил ответил и говорит ему, Равви, ты Сын Божий; ты Царь Израиля.

50 Иисус ответил и сказал ему, Потому что я сказал тебе, Я видел тебя под фиговым деревом, веришь ты? увидишь большее, чем это.

51 И говорит ему, Истинно, истинно говорю вам, Отныне будете видеть небо открытым, и ангелов Божьих восходящих и нисходящих на Сына человеческого.

ГЛАВА 2

И на третий день был брак в Кане Галилейской; и мать Иисуса была там:

2 И был зван и Иисус, и ученики его, на брак.

3 И когда им недоставало вина, мать Иисуса говорит ему, Они не имеют вина.

4 Иисус говорит ей, Женщина, что мне до тебя? мой час еще не пришел.

5 Мать его говорит слугам, Все, что ни скажет он вам, делайте.

6 И были там поставлены шесть сосудов каменных для воды, по обычаю очищения иудейского, вмещавших две или три меры каждый.

7 Иисус говорит им, Наполните сосуды водой. И наполнили их до краев.

8 И он говорит им, Теперь черпните, и несите к распорядителю пира. И они понесли.

9 Когда главный пира попробовал воду, что сделалась вином, и не знал, откуда оно: (но слуги, которые черпали воду, знали;) распорядитель пира позвал жениха,

10 И говорит ему, Каждый человек сначала выставляет хорошее вино; но когда хорошо напьются, тогда то, что хуже: *но* ты хорошее вино сберег доселе.

11 Это начало чудес положил

Иисус в Кане Галилейской, и явил славу свою; и ученики его поверили в него.

12 ¶ После этого сошел он в Капернаум, он, и мать его, и братья его, и ученики его: и там пробыли немного дней.

13 ¶ И была близко пасха иудейская, и Иисус взошел в Иерусалим,

14 И нашел в храме тех, что продавали волов и овец и голубей, и менял сидящих:

15 И когда сделал бич из небольших веревок, он выгнал из храма их всех, и овец, и волов; и деньги менял высыпал, и столы опрокинул;

16 И сказал тем, что продавали голубей, Уберите это отсюда; не делайте дома Отца моего домом торговли.

17 И ученики его вспомнили, что написано, Рвение по доме твою снесает меня.

18 ¶ Тогда ответили иудеи и сказали ему, Какое знамение покажешь ты нам, поскольку ты делаешь это?

19 Иисус ответил и сказал им, Разрушьте храм этот, и в три дня я воздвигну его.

20 Тогда сказали иудеи, Сорок и шесть лет этот храм строился, и ты в три дня возведешь его?

21 Но он говорил о храме тела своего.

22 Поэтому, когда он воскрес из мертвых, ученики его вспомнили, что он говорил им это; и они поверили писанию, и слову, которое сказал Иисус.

23 ¶ Когда же он был в Иерусалиме на пасхе, в праздничный день, многие поверили в его имя, когда увидели чудеса, которые он делал.

24 Но Иисус не верял себя им, потому что знал всех людей,

25 И не нуждался, чтобы кто свидетельствовал о человеке: ибо он знал, что в человеке.

ГЛАВА 3

БЫЛ человек из фарисеев, именем Никодим, начальник иудейский:

2 Он пришел к Иисусу ночью, и сказал ему, Равви, мы знаем, что ты учитель, пришедший от Бога: ибо никто не может делать этих чудес, которые ты делаешь, если не будет с ним Бог.

3 Иисус ответил и сказал ему, Истинно, истинно, говорю тебе, Если человек не родится опять, он не может увидеть царства Божьего.

4 Никодим говорит ему, Как может человек родиться, когда он стар? может ли он второй раз войти в утробу матери своей, и родиться?

5 Иисус ответил, Истинно, истинно, говорю тебе, Если человек не родится от воды и от Духа, он не может войти в царство Божье.

6 То, что рождено от плоти, есть плоть; а то, что рождено от Духа, есть дух.

7 Не удивляйся, что я сказал тебе, Вы должны родиться опять.

8 Ветер дует, где хочет, и ты слышишь шум его, но не можешь сказать, откуда он приходит, и куда идет: так и каждый, кто рожден от Духа.

9 Никодим ответил и сказал ему, Как это может быть?

10 Иисус ответил и сказал ему, Ты есть учитель Израилев, и этого не знаешь?

11 Истинно, истинно, говорю тебе, Мы говорим то, что знаем, и свидетельствуем о том, что видели; и вы свидетельства нашего не принимаете.

12 Если я рассказал вам земное, и вы не верите, как поверите, если расскажу вам о небесном?

13 И никто не восходил на небо кроме того, кто сошел с неба, а именно Сына человеческого, который на небе.

14 ¶ И как Моисей вознес змея в дикой местности, так должен быть вознесен Сын человеческий:

15 Чтобы всякий, кто верит в него, не погиб, но имел жизнь вечную.

16 ¶ Ибо так возлюбил Бог мир, что дал своего единственного рожденного Сына, чтобы всякий,

кто верит в него, не погиб, но имел жизнь вечную.

17 Ибо не послал Бог Сына своего в мир, чтобы осудить мир; но чтобы мир спасен был через него.

18 ¶ Тот, кто верит в него, не осуждается: но тот, кто не верит, уже осужден, потому что не поверил в имя единственного порожденного Сына Божьего.

19 И это есть осуждение, что свет пришел в мир, и люди возлюбили скорее тьму, чем свет, потому что дела их были злы.

20 Ибо каждый, кто делает зло, ненавидит свет, и не идет к свету, чтобы не обличились дела его.

21 Но тот, кто делает истину, идет к свету, чтобы сделались явными дела его, что они в Боге совершены.

22 ¶ После этого пришел Иисус и ученики его в землю Иудеи; и там он оставался с ними, и крестил.

23 ¶ И Иоанн также крестил в Еноне, близ Салима, потому что там было много воды: и приходили, и крестились.

24 Ибо Иоанн еще не был брошен в темницу.

25 ¶ Тогда возник спор между некоторыми из Иоанновых учеников и иудеями об очищении.

26 И пришли они к Иоанну, и сказали ему, Равви, тот, кто был с тобой за Иорданом, о котором ты свидетельствовал, вот, он крестит, и все идут к нему.

27 Иоанн ответил и сказал, Человек ничего не может принять, если не будет дано ему с неба.

28 Вы сами мне свидетельствуете, что я сказал, Я не Христос, но что я послан перед ним.

29 Тот, кто имеет невесту, есть жених: но друг жениха, который стоит и слушает его, радуется сильно из-за голоса жениха: эта радость моя, поэтому, исполнилась.

30 Ему должно расти, а мне уменьшаться.

31 Тот, кто приходит сверху, есть над всеми: тот, кто от земли, есть земной, и говорит о земле: тот, кто приходит с неба, есть над всеми.

32 И что он видел и слышал, о том он [и] свидетельствует; и никто не принимает свидетельства его.

33 Тот, кто принял его свидетельство, поставил печать свою, что Бог истинен.

34 Ибо тот, кого послал Бог, говорит слова Божьи: ибо не мерою дает ему Бог Духа.

35 Отец любит Сына, и все дал в руку его.

36 Тот, кто верит в Сына, имеет жизнь вечную: а тот, кто не верит Сыну, не увидит жизни; но ярость Божья пребывает на нем.

ГЛАВА 4

КОГДА же Господь узнал, как фарисеи услышали, что Иисус делает и крестит больше учеников, чем Иоанн,

2 (Хотя сам Иисус не крестил, но ученики его.)

3 Он оставил Иудею, и отправился опять в Галилею.

4 И ему надлежало проходить через Самарию.

5 Тогда приходит он в город Самарии, что называется Сихарь, близ участка земли, который Иаков дал своему сыну Иосифу.

6 Был же там колодец Иаковлев. Поэтому Иисус, утомившись от пути *своего*, сел так на колодец: и было около шестого часа.

7 Приходит женщина из Самарии почерпнуть воды: Иисус говорит ей, Дай мне пить.

8 (Ибо ученики его ушли в город купить пищи.)

9 Тогда говорит женщина из Самарии ему, Как это, что ты, будучи иудеем, просишь пить у меня, которая есть женщина из Самарии? ибо иудеи не имеют никаких дел с самаритянами.

10 Иисус ответил и сказал ей, Если бы ты знала дар Божий, и кто это, который говорит тебе, Дай мне пить; ты просила бы у него, и он дал бы тебе живую воду.

11 Женщина говорит ему, Господин, тебе почерпнуть нечем, а коло-

дец глубоок: откуда тогда имеешь ты ту живую воду?

12 Неужели ты больше отца нашего Иакова, который дал нам этот колодец, и пил из него сам, и дети его, и скот его?

13 Иисус ответил и сказал ей, Всякий, пьющий от этой воды, будет жаждать опять:

14 Но всякий, пьющий от воды, которую я дам ему, никогда не будет жаждать; но вода, которую я дам ему, будет в нем источником воды, бьющей в жизнь вечную.

15 Женщина говорит ему, Господин, дай мне этой воды, чтобы мне не жаждать, и не приходиться сюда черпать.

16 Иисус говорит ей, Иди, позови мужа твоего, и приходи сюда.

17 Женщина ответила и сказала, Я не имею мужа. Иисус сказал ей, Ты хорошо сказала, Я не имею мужа:

18 Ибо ты имела пять мужей; и тот, которого ты имеешь сейчас, не муж твой: в этом сказала ты правдиво.

19 Женщина говорит ему, Господин, я вижу, что ты пророк.

20 Отцы наши поклонялись на этой горе; а вы говорите, что в Иерусалиме то место, где должно поклоняться.

21 Иисус говорит ей, Женщина, поверь мне, приходит час, когда ни не на горе этой, ни даже в Иерусалиме, будете поклоняться Отцу.

22 Вы поклоняетесь, не зная чему: мы знаем, чему поклоняемся: ибо спасение от иудеев.

23 Но приходит час, и пришел уже, когда истинные поклонники будут поклоняться Отцу в духе и в истине: ибо Отец ищет таковых, чтобы поклонялись ему.

24 Бог *есть* Дух: и те, что поклоняются ему, должны поклоняться *ему* в духе и в истине.

25 Женщина говорит ему, Знаю, что идет Мессия, который называется Христос: когда он придет, он расскажет нам все.

26 Иисус говорит ей, Я, который говорю с тобой, *есть он*.

27 ¶ И в это время пришли ученики его, и удивились, что он разговаривал с женщиной: однако ни один не сказал, Что ищешь ты? или, За чем разговариваешь с ней?

28 Тогда женщина оставила свой сосуд для воды, и пошла в город, и говорит людям,

29 Придите, посмотрите человека, который рассказал мне все, что я когда-либо делала: не это ли Христос?

30 Тогда они вышли из города, и пришли к нему.

31 ¶ Между тем ученики просили его, говоря, Учитель, ешь.

32 Но он сказал им, Я имею пищу, чтобы есть, о которой вы не знаете.

33 Поэтому ученики говорили друг другу, Разве кто принес ему есть?

34 Иисус говорит им, Моя пища есть исполнять волю того, кто послал меня, и завершить дело его.

35 Не говорите ли вы, Еще четыре месяца, и *тогда* наступает жатва? вот, я говорю вам, Поднимите глаза ваши, и посмотрите на поля; ибо они побелели уже к жатве.

36 И тот, кто жнет, получает плату, и собирает плод к жизни вечной: чтобы и тот, кто сеет, и тот, кто жнет, радовались вместе.

37 И в этом истинно изречение то, Один сеет, а другой жнет.

38 Я послал вас жать то, на что вы не потратили никакого труда: другие трудились, а вы вошли в труды их.

39 ¶ И многие из самаритян города того поверили в него по слову женщины, которая свидетельствовала, Он рассказал мне все, что я когда-либо делала.

40 Так что, когда самаритяне пришли к нему, они умоляли его остаться с ними: и он пробыл там два дня.

41 И еще больше [*иудей*] поверили из-за его собственного слова;

42 И сказали женщине, Сейчас мы верим не из-за твоего слова: ибо мы слышали *его* сами, и знаем, что это действительно Христос, Спаситель мира.

43 ¶ По прошествии же двух дней

он отправился оттуда, и пошел в Галилею.

44 Ибо сам Иисус свидетельствовал, что пророк не имеет чести в своем отечестве.

45 Затем, когда он пришел в Галилею, галилеяне приняли его, видев все, что он сделал в Иерусалиме в праздник: ибо и они ходили на праздник.

46 Так Иисус опять пришел в Кану Галилейскую, где он сделал воду вином. И был там некий знатный человек, сын которого был болен в Капернауме.

47 Когда он услыхал, что Иисус пришел из Иудеи в Галилею, он пошел к нему, и умолял его, чтобы он пришел, и исцелил сына его: ибо тот был при смерти.

48 Тогда сказал Иисус ему, Если не увидите знамений и чудес, не поверите.

49 Знатный человек говорит ему, Господин, приди, пока не умер ребенок мой.

50 Иисус говорит ему, Иди; сын твой живет. И человек тот поверил слову, которое сказал ему Иисус, и пошел.

51 И когда он уже шел, встретили его слуги его, и сказали *ему*, говоря, Сын твой живет.

52 Тогда спросил он у них, в каком часу ему стало лучше. И они сказали ему, Вчера в седьмом часу горячка оставила его.

53 Так отец узнал, что *это было* в тот самый час, в который Иисус сказал ему, Сын твой живет: и поведал сам, и весь дом его.

54 Это уже второе чудо, *которое* сделал Иисус, когда пришел из Иудеи в Галилею.

ГЛАВА 5

ПОСЛЕ этого был праздник иудейский; и Иисус вошел в Иерусалим.

2 Есть же в Иерусалиме у овечьего *рынка* купальня, которая называется на еврейском языке Вифезда, имеющая пять притворов.

3 В этих лежало великое множество бессильного народа, слепых, хромых, иссохших, ожидающих движения воды.

4 Ибо ангел в определенное время сходил в купальню, и волновал воду: тогда всякий, кто первый, после волнения воды, ступал в *[нее]*, делался здоровым от любой болезни, какую имел.

5 И был там некий человек, который имел немощ тридцать и восемь лет.

6 Когда Иисус увидел его лежащего, и узнал, что он лежит *в этом состоянии* уже долгое время, он говорит ему, Хочешь сделаться здоровым?

7 Бессильный человек отвечал ему, Господин, я не имею человека, когда взволнуется вода, чтобы опустил меня в купальню: но пока я прихожу, другой спускается прежде меня.

8 Иисус говорит ему, Встань, возьми постель твою, и ходи.

9 И тотчас человек тот сделался здоровым, и взял постель свою, и пошел: и в тот самый день была суббота.

10 ¶ Иудеи поэтому говорили исцеленному, Сегодня суббота: не законно тебе носить постель *твою*.

11 Он отвечал им, Тот, кто сделал меня здоровым, он и сказал мне, Возьми постель твою, и ходи.

12 Тогда спросили они его, Кто тот человек, который сказал тебе, Возьми постель твою, и ходи?

13 А исцеленный, не знал, кто это был: ибо Иисус удалился, так как на *том* месте была толпа.

14 Потом Иисус находит его в храме, и сказал ему, Вот, ты сделался здоровым: не греши больше, чтобы не случилось с тобой чего хуже.

15 Человек этот отошел, и рассказал иудеям, что это был Иисус, который сделал его здоровым.

16 И поэтому иудеи преследовали Иисуса, и искали убить его, потому что он делал это в субботний день.

17 ¶ Но Иисус ответил им, Отец мой доныне делает, и я делаю.

18 Поэтому иудеи еще больше искали убить его, потому что он не только нарушал субботу, но и говорил, что Бог есть его Отец, делая себя равным Богу.

19 Тогда ответил Иисус и сказал им, Истинно, истинно, говорю вам, Сын ничего не может делать от себя, кроме того, что он видит Отец делает: ибо все, что делает он, и Сын делает так же.

20 Ибо Отец любит Сына, и показывает ему все, что делает сам: и покажет ему большие дела, чем эти, чтобы вы удивлялись.

21 Ибо как Отец воскрешает мертвых, и оживляет их; так и Сын оживляет, кого хочет.

22 Ибо Отец не судит никого, но весь суд вверил Сыну:

23 Чтобы все чтили Сына, как чтут и Отца. Тот, кто не чтит Сына, не чтит Отца, который послал его.

24 Истинно, истинно, говорю вам, Тот, кто слушает слово мое, и верит в того, кто послал меня, имеет жизнь вечную, и не войдет в осуждение; но перешел от смерти к жизни.

25 Истинно, истинно, говорю вам, Приходит час, и пришел уже, когда мертвые услышат голос Сына Божьего: и те, кто услышит, оживут.

26 Ибо как Отец имеет жизнь в самом себе; так и Сыну дал иметь жизнь в самом себе;

27 И дал ему власть производить и суд, потому что он есть Сын человеческий.

28 Не удивляйтесь этому: ибо приходит час, в который все, кто в могилах, услышат голос его,

29 И выйдут; те, кто делал добро, к воскресению жизни; а те, кто делал зло, к воскресению осуждения.

30 Я от себя самого ничего не могу делать: как слышу, [так и] сужу: и суд мой праведен; потому что ищу не моей собственной воли, но воли Отца, который послал меня.

31 Если я свидетельствую сам о

себе, свидетельство мое не есть истинно.

32 ¶ Есть другой, который свидетельствует обо мне; и я знаю, что свидетельство, которым он свидетельствует обо мне, истинно.

33 Вы посылали к Иоанну, и он засвидетельствовал об истине.

34 Но я не принимаю свидетельство от человека: но это говорю, чтобы вы спаслись.

35 Он был светильник, горящий и светящий: и вы хотели какое-то время порадоваться в свете его.

36 ¶ Но я имею свидетельство больше Иоаннова: ибо дела, которые Отец дал мне завершить, те самые дела, которые я делаю, свидетельствуют обо мне, что Отец послал меня.

37 И сам Отец, который послал меня, засвидетельствовал обо мне. Вы ни голоса его никогда не слышали, ни облика его не видели.

38 И не имеете слова его пребывающего в вас: ибо кого он послал, тому вы не верите.

39 ¶ Исследуйте писания; ибо в них вы думаете вы имеете вечную жизнь: а они есть те, которые свидетельствуют обо мне.

40 И вы не хотите прийти ко мне, чтобы иметь жизнь.

41 Я не принимаю почтения от людей.

42 Но я знаю вас, что вы не имее-те любви Божьей в себе.

43 Я пришел во имя Отца моего, и вы не принимаете меня: если другой придет во имя свое, его вы примете.

44 Как можете верить вы, которые принимаете почтение друг от друга, а почтения, которое от Бога только, не ищите?

45 Не думайте, что я буду обвинять вас пред Отцом: есть один, который обвиняет вас, а именно Моисей, на которого вы уповаете.

46 Ибо если бы вы поверили Моисею, вы бы поверили мне: ибо он писал обо мне.

47 Но если вы его писаниям не верите, как поверите моим словам?

ПОСЛЕ этого Иисус пошел через море Галилейское, которое есть *море Тивериадское*.

2 И за ним последовало великое множество *[народа]*, потому что видели чудеса его, которые он делал над теми, кто был болен.

3 И Иисус взошел на гору, и там сидел с учениками своими.

4 И пасха, праздник иудейский, была близко.

5 ¶ Когда Иисус тогда поднял глаза, и увидел, что к нему идет множество народа, он говорит Филиппу, Откуда нам купить хлеба, чтобы эти поели?

6 И это он говорил, чтобы испытать его: ибо сам он знал, что хотел сделать.

7 Филипп отвечал ему, Им на двести пени недостаточно хлеба, чтобы каждый из них мог взять немного.

8 Один из учеников его, Андрей, брат Симона Петра, говорит ему,

9 Здесь есть мальчик, который имеет пять ячменных хлебов, и две рыбки: но что это среди такого множества?

10 И Иисус сказал, Велите людям сесть. Было же на том месте много травы. Так что люди сели, числом около пяти тысяч.

11 И Иисус взял хлебы; и когда воздал благодарение, раздал ученикам, а ученики тем, кто сидел; и так же из рыб, столько, сколько хотели.

12 Когда они насытились, он сказал ученикам своим, Подберите куски, которые остались, чтобы ничего не пропало.

13 Поэтому они собрали *их*, и наполнили двенадцать корзин кусками от пяти ячменных хлебов, которых осталось с лихвой у тех, кто ел.

14 Тогда те люди, когда увидели чудо, которое сделал Иисус, сказали, Это поистине тот пророк, который должен прийти в мир.

15 ¶ Поэтому, когда Иисус понял, что хотят прийти и взять его силой,

чтобы сделать царем, он опять удалился на гору сам один.

16 И когда *уже* настал вечер, ученики его сошли к морю,

17 И вошли в корабль, и пошли через море к Капернауму. И было уже темно, а Иисус не приходил к ним.

18 И по причине великого ветра, что дул, поднялось море.

19 Когда же они прошли на весах около двадцати пяти или тридцати стадий, они видят Иисуса, идущего по морю, и приближающегося к кораблю: и они испугались.

20 Но он говорит им, Это я; не бойтесь.

21 Тогда они охотно приняли его в корабль: и тотчас корабль был у земли, куда они шли.

22 ¶ На следующий день, когда народ, который стоял на другой стороне моря, увидел, что там не было никакой другой лодки, кроме той одной, в которую вошли ученики его, и что Иисус не входил в лодку с учениками своими, но *что* ученики его ушли одни;

23 (Однако пришли из Тивериады другие лодки близко к тому месту, где ели хлеб после того, как Господь воздал благодарение:)

24 Поэтому, когда народ увидел, что Иисуса не было там, ни учеников его, они также вошли в корабль, и пришли в Капернаум, ища Иисуса.

25 И когда нашли его на другой стороне моря, они сказали ему, Равви, когда ты пришел сюда?

26 Иисус ответил им и сказал, Истинно, истинно говорю вам, Вы ищите меня не потому, что видели чудеса, но потому, что ели от хлебов, и насытились.

27 Трудитесь не для пищи, которая гибнет, но для той пищи, которая пребывает к жизни вечной, которую даст вам Сын человеческий: ибо его запечатал Бог Отец.

28 Тогда сказали они ему, Что нам делать, чтобы делать дела Божьи?

29 Иисус ответил и сказал им,

Это есть дело Божье, чтобы вы верили в того, кого он послал.

30 Они сказали ему поэтому, Какое знамение покажешь тогда, чтобы мы увидели, и поверили тебе? что ты делаешь?

31 Отцы наши ели манну в пустыне; как написано, Хлеб с неба дал им есть.

32 Тогда Иисус сказал им, Истинно, истинно, говорю вам, Не Моисей дал вам тот хлеб с неба; но Отец мой дает вам истинный хлеб с неба.

33 Ибо хлеб Божий есть тот, который сходит с неба, и дает жизнь миру.

34 Тогда сказали они ему, Господь, всегда давай нам этот хлеб.

35 И Иисус сказал им, Я есть хлеб жизни: тот, кто приходит ко мне, никогда не будет голодать; и тот, кто верит в меня, не будет жаждать никогда.

36 Но я сказал вам, Что вы и видели меня, и не верите.

37 Все, что Отец дает мне, ко мне придет; и того, кто приходит ко мне, никоим образом не изгону.

38 Ибо я сошел с неба, не для того, чтобы исполнять мою собственную волю, но волю того, кто послал меня.

39 И это есть воля Отца, который послал меня, чтобы из всего, что он дал мне, я не потерял ничего, но воскресил то в последний день.

40 И это есть воля того, кто послал меня, чтобы каждый, кто видит Сына, и верит в него, имел жизнь вечную: и я воскрешу его в последний день.

41 Тогда возроптали на него иудеи, потому что он сказал, Я есть хлеб, который сошел с неба.

42 И говорили, Разве это не Иисус, сын Иосифа, которого отца и мать мы знаем? как это тогда, что он говорит, Я сошел с неба?

43 Иисус поэтому ответил и сказал им, Не ропщите между собой.

44 Никто не может прийти ко мне, если Отец, который послал меня, не привлечет его: и я воскрешу его в последний день.

45 В пророках написано, И будут они все научены от Бога. Поэтому каждый, кто услышал, и научился от Отца, приходит ко мне.

46 Не то, чтобы кто видел Отца, кроме того, кто есть от Бога, он видел Отца.

47 Истинно, истинно говорю вам, Тот, кто верит в меня, имеет жизнь вечную.

48 Я есть тот хлеб жизни.

49 Отцы ваши ели манну в дикой местности, и умерли.

50 Это есть хлеб, который сходит с неба, чтобы человек ел от него, и не умер.

51 Я есть живой хлеб, который сошел с неба: если кто будет есть от хлеба этого, он будет жить вечно: и хлеб, который я дам, есть плоть моя, которую я отдам за жизнь мира.

52 Иудеи поэтому стали спорить между собой, говоря, Как может этот человек дать нам есть *свою* плоть?

53 Тогда Иисус сказал им, Истинно, истинно, говорю вам, Если вы не едите плоти Сына человеческого, и не пьете крови его, вы не имеете жизни в себе.

54 Всякий, кто ест плоть мою, и пьет кровь мою, имеет жизнь вечную; и я воскрешу его в последний день.

55 Ибо плоть моя действительно есть пища, и кровь моя действительно есть питье.

56 Тот, кто ест плоть мою, и пьет кровь мою, пребывает во мне, и я в нем.

57 Как послал меня живой Отец, и я живу Отцом: так и тот, кто ест меня, он и будет жить мной.

58 Это есть тот хлеб, который сошел с неба: не как отцы ваши ели манну, и умерли: тот, кто ест от этого хлеба, будет жить вечно.

59 Это говорил он в синагоге, когда учил в Капернауме.

60 Поэтому многие из учеников его, когда услышали, говорили, Трудное это слово; кто может слушать это?

61 Когда Иисус узнал в себе, что

Иоанн 6, 7

ученики его ропщут на то, он сказал им, Это для вас преткновенение?

62 А что если вы увидите Сына человеческого восходящего [туда], где он был прежде?

63 Это дух, который оживляет; плоть не приносит никакой пользы: слова, которые я говорю вам, они есть дух, и они есть жизнь.

64 Но есть из вас некоторые, кто не верит. Ибо Иисус от начала знал, кто были те, кто не верил, и кто должен предать его.

65 И он сказал, Поэтому сказал я вам, что никто не может прийти ко мне, если бы то не дано было ему от Отца моего.

66 ¶ С того времени многие из учеников его пошли назад, и уже не ходили с ним.

67 Тогда сказал Иисус двенадцати, Хотите ли и вы уйти?

68 Тогда Симон Петр ответил ему, Господь, к кому нам идти? ты имеешь слова вечной жизни.

69 И мы верим и уверены, что ты есть тот Христос, Сын Бога живого.

70 Иисус ответил им, Разве не двенадцать вас избрал я, и один из вас дьявол?

71 Он говорил об Иуде Искариоте, сыне Симона: ибо он это был, который должен был предать его, будучи одним из двенадцати.

ГЛАВА 7

ПОСЛЕ этого Иисус ходил в Галилее: ибо в Иудее он не хотел ходить, потому что иудеи искали убить его.

2 А был иудейский праздник скиний.

3 Братья его поэтому сказали ему, Удались отсюда, и иди в Иудею, чтобы и ученики твои видели дела, которые ты делаешь.

4 Ибо нет человека, который делает что-либо втайне, и он сам ищет быть известным открыто. Если ты делаешь эти дела, покажи себя миру.

5 Ибо и братья его не верили в него.

6 Тогда Иисус сказал им, Мое время еще не пришло: но ваше время всегда готово.

7 Мир не может ненавидеть вас; но меня он ненавидит, потому что я свидетельствую о нем, что дела его злы.

8 Вы идите на праздник этот: я еще не иду на этот праздник; ибо мое время еще не полностью пришло.

9 Когда он говорил им эти слова, он все еще пребывал в Галилее.

10 ¶ Но когда братья его ушли, тогда пошел и он на праздник, не открыто, а как бы втайне.

11 Тогда иудеи искали его на празднике, и говорили, Где он?

12 И много ропота было среди народа относительно него: ибо некоторые говорили, Он добрый человек: другие говорили, Нет; но обманывает народ.

13 Однако никто не говорил открыто о нем из-за страха иудеев.

14 ¶ А где-то посреди праздника Иисус вошел в храм, и учил.

15 И иудеи удивлялись, говоря, Как этот человек знает грамоту, никогда не учившись?

16 Иисус ответил им, и сказал, Моя доктрина есть не моя, но того, кто послал меня.

17 Если кто хочет исполнять волю его, тот узнает об этой доктрине, от Бога ли она, или я сам от себя говорю.

18 Тот, кто говорит от себя, ищет своей собственной славы: но кто ищет славы того, кто послал его, он и есть истинен, и нет никакой неправедности в нем.

19 Разве Моисей не дал вам закона, и тем не менее никто из вас не соблюдает закона? Почему вы собираетесь убить меня?

20 Народ ответил и сказал, Ты имеешь дьявола: кто собирается убить тебя?

21 Иисус ответил и сказал им, Одно дело сделал я, и вы все удивляетесь.

22 Моисей поэтому дал вам обрезание; (не потому что оно от Моисея, но от отцов;) и вы в субботний день обрезываете человека.

23 Если человек в субботний день принимает обрезание, чтобы не был нарушен закон Моисея; вы злитесь на меня, потому что я всего человека сделал здоровым в субботний день?

24 Судите не согласно наружности, но судите судом праведным.

25 Тогда говорили некоторые из тех [кто] из Иерусалима, Не тот ли это, которого ищут убить?

26 Но, вот, он говорит смело, и ничего не говорят ему. Действительно ли начальники знают, что это сам Христос?

27 Однако мы знаем этого человека, откуда он: но когда Христос придет, никто не будет знать, откуда он.

28 Тогда воскликнул Иисус в храме, когда учил, говоря, И знаете вы меня, и знаете, откуда я: и я пришел не сам от себя, но истинен тот, кто послал меня, которого вы не знаете.

29 Но я знаю его: ибо я от него, и он послал меня.

30 Тогда они искали взять его: но никто не наложил на него рук, потому что еще не пришел час его.

31 А многие из народа поверили в него, и говорили, Когда придет Христос, сделает ли он больше чудес, чем эти, которые этот человек сделал?

32 ¶ Услышали фарисеи, что народ роптал такое относительно него; и послали фарисеи и главные священники служителей взять его.

33 Тогда сказал Иисус им, Еще малое время я с вами, и *потом* иду к тому, кто послал меня.

34 Будете искать меня, и не найдете: и где я есть, *туда* вы не можете прийти.

35 Тогда говорили иудеи между собой, Куда он хочет идти, что мы не найдем его? хочет ли он пойти к рассеянным среди язычников, и учить язычников?

36 Что это *за* слово, которое он сказал, Будете искать меня, и не

найдете: и где я есть, *туда* вы не можете прийти?

37 В последний день, тот великий день праздника, Иисус встал и воскликнул, говоря, Если кто жаждет, пусть придет ко мне, и пьет.

38 Тот, кто верит в меня, как говорит писание, из живота его потекут реки живой воды.

39 (Но это говорил он о Духе, которого те, кто верит в него, должны получить: ибо Святой Дух еще не был дан; потому что Иисус еще не был прославлен.)

40 ¶ Поэтому многие из народа, когда услышали это слово, говорили, Поистине это Пророк.

41 Другие говорили, Это Христос. Но некоторые говорили, Разве Христос придет из Галилеи?

42 Разве не говорит писание, Что Христос придет от семени Давида, и из города Вифлеема, где был Давид?

43 Так было из-за него разделение среди народа.

44 И некоторые из них хотели было взять его; но никто не наложил на него рук.

45 ¶ Тогда пришли служители к главным священникам и фарисеям; и они сказали им, Почему вы не привели его?

46 Служители отвечали, Никогда человек не говорил так, как этот человек.

47 Тогда ответили им фарисеи, Неужели и вы обмануты?

48 Разве кто из начальников или из фарисеев поверил в него?

49 Но этот народ, который не знает закона, проклят.

50 Никодим говорит им, (тот, который приходил к Иисусу ночью, будучи одним из них,)

51 Разве наш закон судит *какого* человека до того, как выслушает его, и узнает, что он делает?

52 Они ответили и сказали ему, Неужели и ты из Галилеи? Исследуй, и посмотри: ибо из Галилеи не восстает пророк.

53 И каждый пошел к своему дому.

ГЛАВА 8

Иисус пошел на гору Олив.

2 А рано утром он опять пришел в храм, и весь народ приходил к нему; и он сел, и учил их.

3 И привели к нему книжники и фарисеи женщину, взятую в прелюбодеянии; и когда поставили ее посредине,

4 Говорят ему, Учитель, эта женщина была взята в прелюбодеянии, в самом действии.

5 Моисей же в законе заповедал нам, что таких надлежит побивать камнями: но что говоришь ты?

6 Это они говорили, искушая его, чтобы иметь [повод] обвинить его. Но Иисус наклонился, и писал пальцем на земле, как будто он не слышал их.

7 Когда же они продолжали спрашивать его, он поднялся, и сказал им, Тот, кто без греха среди вас, пусть он первый бросит в нее камень.

8 И опять наклонился, и писал на земле.

9 И они, которые услышали это, будучи обличаемы своей собственной совестью, стали уходить один за другим, начиная от самых старших, и до последних: и Иисус остался один, и женщина, стоящая посредине.

10 Когда Иисус поднялся, и не увидел никого, кроме женщины, он сказал ей, Женщина, где эти твои обвинители? никто не осудил тебя?

11 Она сказала, Никто, Господь. И Иисус сказал ей, И я не осуждаю тебя: иди, и не греши больше.

12 ¶ Тогда опять говорил Иисус к ним, сказав, Я свет мира: тот, кто следует за мной, не будет ходить во тьме, но будет иметь свет жизни.

13 Фарисеи поэтом сказали ему, Ты сам о себе свидетельствуешь; свидетельство твое не истинно.

14 Иисус ответил и сказал им, Хотя я и сам о себе свидетельствую, тем не менее свидетельство мое истинно: ибо я знаю, откуда пришел, и куда иду; но вы не можете сказать, откуда я, и куда иду.

15 Вы судите по плоти; я не сужу никого.

16 А если я и сужу, суд мой истинен: ибо я не один, но я и Отец, который послал меня.

17 И в законе вашем написано, что свидетельство двух человек истинно.

18 Я есть один, который свидетельствую о себе, и Отец, который послал меня, свидетельствует обо мне.

19 Тогда сказали они ему, Где твой Отец? Иисус отвечал, Вы не знаете ни меня, ни Отца моего: если бы вы знали меня, вы знали бы и Отца моего.

20 Эти слова говорил Иисус в сокровищнице, когда учил в храме: и никто не наложил рук на него; ибо еще не пришел час его.

21 Тогда опять сказал им Иисус, Я иду своим путем, и вы будете искать меня, и умрете в грехах ваших: куда я иду, вы не можете прийти.

22 Тогда сказали иудеи, Он хочет убить себя? потому что он говорит, Куда я иду, вы не можете прийти.

23 И он сказал им, Вы – снизу; я – сверху: вы – от этого мира; я – не от этого мира.

24 Я сказал вам поэтому, что вы умрете в грехах ваших: ибо если не поверите, что я есть он, вы умрете в грехах ваших.

25 Тогда сказали они ему, Кто ты? И Иисус говорит им, Именно *тот самый*, что я говорил вам от начала.

26 Много имею говорить и судить о вас: но тот, кто послал меня, истинен; и я говорю миру то, что слышал от него.

27 Они не поняли, что он говорил им об Отце.

28 Тогда сказал им Иисус, Когда вознесете Сына человеческого, тогда узнаете, что я есть он, и что я ничего не делаю от себя; но как научил меня Отец мой, я то говорю.

29 И тот, кто послал меня, есть со мной: Отец не оставил меня одного; ибо я всегда делаю то, что угодно ему.

30 Когда он говорил эти слова, многие поверили в него.

31 Тогда сказал Иисус тем иудеям, которые поверили в него, Если пребудете в слове моем, *тогда* вы действительно мои ученики;

32 И познаете истину, и истина сделает вас свободными.

33 ¶ Они ответили ему, Мы семя Авраамово, и никогда ни у кого в порабощении не были: как говоришь ты, Сделаетесь свободными?

34 Иисус ответил им, Истинно, истинно говорю вам, Всякий, совершающий грех, есть слуга греха.

35 И слуга не пребывает в доме вечно: *но* Сын пребывает вечно.

36 Поэтому если Сын сделает вас свободными, вы действительно свободны будете.

37 Знаю, что вы семя Авраамово; но вы ищете убить меня, потому что слово мое не имеет места в вас.

38 Я говорю то, что видел у Отца моего: а вы делаете то, что видели у отца вашего.

39 Они ответили и сказали ему, Авраам есть отец наш. Иисус говорит им, Если бы вы были Авраамовы дети, вы бы делали дела Авраама.

40 Но теперь вы ищете убить меня, человека, который сказал вам истину, которую я услышал от Бога: этого не делал Авраам.

41 Вы делаете дела отца вашего. Тогда сказали они ему, Мы не от блуда рождены; одного Отца имеем, *а именно* Бога.

42 Иисус сказал им, Если бы Бог был Отец ваш, вы любили бы меня: ибо я исшел и пришел от Бога; и я не сам от себя пришел, но он послал меня.

43 Почему вы не понимаете речи моей? *именно* потому, что вы не можете слышать слова моего.

44 Вы – от *вашего* отца дьявола, и похоти отца вашего вы хотите исполнять. Он был убийца от начала, и не пребыл в истине, потому что нет в нем истины. Когда говорит он ложь, говорит от своего: ибо он лжец, и отец ее.

45 И потому что я говорю *вам* истину, вы не верите мне.

46 Кто из вас обличает меня в гре-

хе? И если я говорю истину, почему вы не верите мне?

47 Кто от Бога, тот слушает слова Божьи: вы поэтому не слушаете, потому что вы не от Бога.

48 Тогда ответили иудеи, и сказали ему, Разве не хорошо мы говорим, что ты самаритянин, и имеешь дьявола?

49 Иисус ответил, Я не имею дьявола; но я почитаю Отца моего, а вы бесчестите меня.

50 И я не ищу моей собственной славы: есть один, который ищет и судит.

51 Истинно, истинно говорю вам, Если кто соблюдет слово мое, он никогда не увидит смерти.

52 Тогда сказали иудеи ему, Теперь мы знаем, что ты имеешь дьявола. Авраам умер, и пророки; а ты говоришь, Если кто соблюдет слово мое, он никогда не вкусит смерти.

53 Ты больше отца нашего Авраама, который умер? и пророки умерли: кем делаешь ты себя?

54 Иисус ответил, Если я сам себя почитаю, почтение мое есть ничто: меня почитает Отец мой; о котором вы говорите, что он Бог ваш:

55 Однако вы не познали его; но я знаю его: и если я скажу, Я не знаю его, я буду лжецом, подобно вам: но я знаю его, и соблюдаю слово его.

56 Отец ваш Авраам рад был увидеть день мой: и он увидел, и возрадовался.

57 Тогда сказали ему иудеи, Тебе нет еще пятидесяти лет, и ты видел Авраама?

58 Иисус сказал им, Истинно, истинно говорю вам, Прежде чем Авраам был, я есть.

59 Тогда подняли они камни, чтобы бросить в него: но Иисус скрылся, и вышел из храма, пройдя среди них, и так прошел мимо.

ГЛАВА 9

И когда *Иисус* проходил мимо, он увидел человека, который был слеп от рождения.

2 И его ученики спросили его, го-

вора, Учитель, кто согрешил, этот человек, или родители его, что он родился слепым?

3 Иисус ответил, Ни этот человек не согрешил, ни родители его: но чтобы дела Божьи сделались явными в нем.

4 Я должен делать дела того, кто послал меня, пока есть день: приходит ночь, когда никто не может делать.

5 Пока я в мире, я свет мира.

6 Когда он так сказал, он плюнул на землю, и сделал глину из слюны, и помазал глиной глаза слепого,

7 И сказал ему, Иди, умойся в купальне Силоам, (что в переводе значит, Посланный.) Он пошел поэтому, и умылся, и пришел видящим.

8 ¶ Поэтому соседи и те, кто видел его прежде, что он был слеп, говорили, Не тот ли это, который сидел и просил подаяния?

9 Некоторые говорили, Это он: другие *говорили*, Похож на него: *но* он говорил, Я есть *он*.

10 Поэтому сказали ему, Как открылись глаза твои?

11 Он ответил и сказал, Человек, который называется Иисус, сделал глину, и помазал глаза мои, и сказал мне, Иди в купальню Силоам, и умойся: и я пошел и умылся, и прозрел.

12 Тогда сказали ему, Где он? Он сказал, Не знаю.

13 ¶ Привели к фарисеям того, кто прежде был слеп.

14 А это был субботний день, когда Иисус сделал глину, и открыл его глаза.

15 Тогда опять спросили его и фарисеи, как он прозрел. Он сказал им, Он положил на мои глаза глину, и я умылся, и вижу.

16 Поэтому говорили некоторые из фарисеев, Этот человек не от Бога, потому что он не соблюдает субботнего дня. Другие говорили, Как может человек, который есть грешник, делать такие чудеса? И было между ними разделение.

17 Говорят слепому опять, Что говоришь ты о нем, что он открыл тебе глаза? Он сказал, Он пророк.

18 Но иудеи не поверили относительно него, что он был слеп, и прозрел, пока не позвали родителей того, который прозрел.

19 И спросили их, говоря, Это ваш сын, который, вы говорите, родился слепым? как тогда он теперь видит?

20 Его родители ответили им и сказали, Мы знаем, что это наш сын, и что он родился слепым:

21 Но каким образом он теперь видит, мы не знаем; или кто открыл его глаза, мы не знаем: он взрослый; спросите его: он сам за себя скажет.

22 Эти *слова* говорили родители его, потому что боялись иудеев: ибо иудеи договорились уже, что если кто исповедает, что он Христос, тот должен быть изгнан из синагоги.

23 Поэтому сказали родители его, Он взрослый; спросите его.

24 Тогда опять позвали человека, который был слеп, и сказали ему, Воздай хвалу Богу: мы знаем, что этот человек грешник.

25 Он ответил и сказал, Грешник ли он *или нет*, я не знаю: одно знаю, что, хотя я был слеп, теперь я вижу.

26 Тогда сказали они ему опять, Что сделал он тебе? как открыл твои глаза?

27 Он ответил им, Я сказал вам уже, и вы не слушали: для чего хотите слышать *это* опять? вы тоже хотите быть его учениками?

28 Тогда они обругали его, и сказали, Ты ученик его; но мы Моисеевы ученики.

29 Мы знаем, что Бог говорил с Моисеем: *что до* этого, мы не знаем, откуда он.

30 Человек ответил и сказал им, Вот это и удивительно, что вы не знаете, откуда он, а *все же* он открыл глаза мои.

31 Мы же знаем, что грешников Бог не слушает: но если кто поклонник Бога, и исполняет волю его, того он слушает.

32 С тех пор, как мир начался, не слыхано было, чтобы кто открыл глаза того, кто родился слепым.

33 Если бы этот человек был не от Бога, он не мог бы делать ничего.

34 Они ответили и сказали ему, Во грехах ты весь родился, и ты нас учишь? И выгнали его.

35 Иисус услышал, что они выгнали его; и когда нашел его, сказал ему, Верить ли ты в Сына Божьего?

36 Он ответил и сказал, Кто он, Господь, чтобы мне верить в него?

37 И Иисус сказал ему, Ты и видел его, и это тот, кто говорит с тобой.

38 И он сказал, Верю, Господь. И поклонялся ему.

39 ¶ И Иисус сказал, Для суда пришел я в мир этот, чтобы те, кто не видит, видели; и чтобы те, кто видит, сделались слепы.

40 И *некоторые* из фарисеев, которые были с ним, услышали эти слова, и сказали ему, Мы тоже слепы?

41 Иисус сказал им, Если бы вы были слепы, вы бы не имели греха: но сейчас вы говорите, Мы видим; поэтому грех ваш остается.

ГЛАВА 10

ИСТИННО, истинно говорю вам, Кто не дверью входит в овечий загон, но влезает каким-нибудь другим путем, тот и есть вор и разбойник.

2 Но кто входит дверью, тот есть пастух овец.

3 Ему привратник открывает; и овцы слушают голос его: и он зовет своих овец по имени, и выводит их.

4 И когда выведет своих овец, он идет перед ними, и овцы следуют за ним: ибо они знают голос его.

5 И за чужим они не последуют, но побегут от него: ибо они не знают голоса чужих.

6 Эту притчу сказал им Иисус: но они не поняли, что такое он говорил им.

7 Тогда сказал Иисус им опять,

Истинно, истинно говорю вам, Я есть дверь овец.

8 Все, кто когда-либо приходил до меня, есть воры и разбойники: но овцы не слушали их.

9 Я есть дверь: мной если кто войдет, тот спасется, и войдет и выйдет, и пастбище найдет.

10 Вор не приходит, кроме как чтобы украсть, и убить, и разрушить: я пришел, чтобы они имели жизнь, и чтобы имели *ее* более обильно.

11 Я есть пастух добрый: пастух добрый отдает жизнь свою за овец.

12 Но тот, кто наемник, а не пастух, которому овцы не свои, видит волка приходящего, и оставляет овец, и убегает: и волк хватает их, и рассеивает овец.

13 Наемник убегает, потому что он наемник, и не заботится об овцах.

14 Я есть пастух добрый, и знаю моих *овец*, и мои знают меня.

15 Как Отец знает меня, так и я знаю Отца: и я полагаю жизнь мою за овец.

16 И других овец имею я, которые не из этого загона: их тоже я должен привести, и они услышат голос мой; и будет один загон, и один пастух.

17 Поэтому любит меня Отец мой, потому что я полагаю жизнь мою, чтобы мне опять взять ее.

18 Никто не берет ее у меня, но я сам полагаю ее. Имею власть положить ее, и власть имею взять ее опять. Эту заповедь получил я от Отца моего.

19 ¶ Поэтому опять было разделение между иудеями из-за этих слов.

20 И многие из них говорили, Он имеет дьявола, и сумасшедший; зачем слушаете его?

21 Другие говорили, Это не слова того, кто имеет дьявола. Может ли дьявол открывать глаза слепых?

22 ¶ И был в Иерусалиме праздник посвящения, и была зима.

23 И ходил Иисус в храме, в притворе Соломоновом.

24 Тогда иудеи обступили его, и говорили ему, Как долго ты будешь

держат нас в сомнении? Если ты Христос, скажи нам прямо.

25 Иисус ответил им, Я сказал вам, и вы не поверили: дела, которые я делаю во имя Отца моего, они свидетельствуют обо мне.

26 Но вы не верите, потому что вы не из моих овец, как я сказал вам.

27 Мои овцы слушают моего голоса, и я знаю их, и они следуют за мной:

28 И я даю им жизнь вечную; и они никогда не погибнут, и никто не выхватит их из руки моей.

29 Отец мой, который дал *их* мне, больше всех; и никто не может выхватить *их* из руки Отца моего.

30 Я и Отец *мой* есть одно.

31 Тогда иудеи опять подняли камни, чтобы побить его.

32 Иисус ответил им, Много добрых дел я показал вам от Отца моего; за которое из тех дел побиваете меня камнями?

33 Иудеи ответили ему, говоря, За доброе дело мы не побиваем тебя камнями; но за богохульство; и потому что ты, будучи человеком, делаешь себя Богом.

34 Иисус ответил им, Разве не написано в законе вашем, Я сказал, Вы боги?

35 Если он назвал богами тех, к которым было слово Божье, и писание не может нарушиться;

36 О том ли, которого Отец освятил, и послал в мир, вы говорите, Ты богохульствуешь; потому что я сказал, Я Сын Божий?

37 Если я не делаю дел Отца моего, не верьте мне.

38 Но если делаю, даже если не верите мне, верьте делам: чтобы узнать, и поверить, что Отец во мне, и я в нем.

39 Поэтому они опять искали взять его: но он избежал руки их,

40 И ушел опять за Иордан, в то место, где Иоанн крестил вначале; и там остался.

41 И многие приходили к нему, и говорили, Иоанн не сделал никакого чуда: но все то, что Иоанн го-

ворил об этом человеке, было истинно.

42 И многие поверили в него там.

ГЛАВА 11

БЫЛ же болен некий *человек*, *Бименем* Лазарь, из Вифании, селения Марии и ее сестры Марфы.

2 (Это была *та* Мария, которая помазала Господа мазью, и отерла ноги его волосами своими, чей брат Лазарь был болен.)

3 Поэтому сестры его послали к нему, говоря, Господь, вот, тот, кого ты любишь, болен.

4 Когда Иисус услышал *то*, он сказал, Эта болезнь не к смерти, а для славы Божьей, чтобы Сын Божий прославился через нее.

5 Иисус же любил Марфу, и сестру ее, и Лазаря.

6 Поэтому, когда он услышал, что тот болен, он пробыл еще два дня в том же месте, где был находился.

7 Затем, после этого, говорит он *своим* ученикам, Идем опять в Иудею.

8 Ученики говорят ему, Учитель, иудеи недавно искали побить тебя камнями; и ты опять идешь туда?

9 Иисус ответил, Не двенадцать ли часов во дне? Если кто ходит днем, тот не спотыкается, потому что видит свет мира этого.

10 Но если кто ходит ночью, тот спотыкается, потому что нет света в нем.

11 Это сказал он: и после того он говорит им, Наш друг Лазарь спит; но я иду, чтобы пробудить его от сна.

12 Тогда сказали ученики его, Господь, если он спит, он выздоровеет.

13 Однако Иисус говорил о смерти его: но они думали, что он говорит об отдыхе во сне.

14 Тогда сказал Иисус им прямо, Лазарь умер.

15 И я рад за вас, что меня не было там, чтобы вы поверили; все же пойдем к нему.

16 Тогда сказал Фома, который

называется Дидимес, своим соученикам, Идем и мы, чтобы умереть с ним.

17 Тогда, когда Иисус пришел, он нашел, что он *лежал* в могиле уже четыре дня.

18 Вифания же была близ Иерусалима, стадиях в пятнадцати:

19 И многие из иудеев пришли к Марфе и Марии, чтобы утешить их относительно брата их.

20 Тогда Марфа, как только она услышала, что идет Иисус, пошла и встретила его: но Мария *по-прежнему* сидела в доме.

21 Тогда сказала Марфа Иисусу, Господь, если бы ты был здесь, не умер бы брат мой.

22 Но я знаю, что даже сейчас, чего бы ты ни попросил у Бога, Бог даст тебе.

23 Иисус говорит ей, Брат твой воскреснет.

24 Марфа говорит ему, Знаю, что он воскреснет в воскресении в последний день.

25 Иисус сказал ей, Я есть воскресение, и жизнь: тот, кто верит в меня, даже если и умрет, будет жить тем не менее:

26 И всякий, кто живет и верит в меня, не умрет никогда. Верить этому?

27 Она говорит ему, Так, Господь, я верю, что ты Христос, Сын Божий, который должен прийти в мир.

28 И когда так сказала, пошла, и позвала тайно Марию, сестру свою, говоря, Учитель пришел, и зовет тебя.

29 Она, как только услышала *это*, быстро встала, и пришла к нему.

30 Иисус же еще не вошел в селение, но был на том месте, где Марфа встретила его.

31 Тогда иудеи, которые были с ней в доме, и утешали ее, когда увидели Марию, что она поспешно встала и вышла, последовали за ней, говоря, Она идет к могиле, чтобы плакать там.

32 Тогда, когда Мария пришла туда, где был Иисус, и увидела его,

она пала к ногам его, говоря ему, Господь, если бы ты был здесь, не умер бы брат мой.

33 Поэтому, когда Иисус увидел ее плачущей, и иудеев, которые пришли с ней, также плачущих, он застонал в духе, и взволновался,

34 И сказал, Где вы положили его? Они сказали ему, Господь, пойди и посмотри.

35 Иисус заплакал.

36 Тогда сказали иудеи, Смотри, как он любил его!

37 А некоторые из них сказали, Разве не мог этот человек, который открыл глаза слепого, сделать, чтобы и этот человек не умер?

38 Иисус, поэтому, опять стеноя в себе, приходит к могиле. Это была пещера, и камень лежал на ней.

39 Иисус сказал, Уберите камень. Марфа, сестра того, кто умер, говорит ему, Господь, уже смердит: ибо четыре дня, *[как]* он *умер*.

40 Иисус говорит ей, Разве не сказал я тебе, что, если будешь верить, увидишь славу Божью?

41 Тогда убрали камень *от того места*, где был положен умерший. И Иисус поднял глаза вверх, и сказал, Отец, благодарю тебя, что ты услышал меня.

42 И я знал, что ты всегда слышишь меня: но из-за народа, который стоит рядом, я сказал *это*, чтобы поверили, что ты послал меня.

43 И когда так сказал, воскликнул громким голосом, Лазарь, выходи.

44 И тот, кто был мертв, вышел, связанный по рукам и ногам погребальными пеленами: и лицо его обвязано было платком. Иисус говорит им, Развяжите его, и пусть идет.

45 Тогда многие из иудеев, которые пришли к Марии, и видели, что сделал Иисус, поверили в него.

46 Но некоторые из них пошли к фарисеям, и рассказали им, что сделал Иисус.

47 ¶ Тогда собрали главные священники и фарисеи совет, и го-

ворили, Что нам делать? ибо этот человек много чудес делает.

48 Если оставим его так, все повесят в него: и придут римляне и отнимут и место наше и нацию.

49 И один из них, *именем* Каиафа, будучи в тот самый год первосвященником, сказал им, Вы вообще ничего не знаете,

50 И не думаете, что нам целесообразно, чтобы один человек умер за народ, и чтобы вся нация не погибла.

51 И это сказал он не от себя: но, будучи в тот год первосвященником, пророчествовал, что Иисусу надлежало умереть за ту нацию;

52 И не только за ту нацию, но и чтобы детей Божьих, которые были рассеяны, собрать в одно.

53 Тогда с того дня они вместе совещались, чтобы предать его смерти.

54 Иисус поэтому уже не ходил открыто между иудеями; но пошел оттуда в страну близ дикой местности, в город, называемый Ефрем, и там оставался с учениками своими.

55 ¶ И была близко пасха иудейская: и многие из [*всей*] страны взошли в Иерусалим перед пасхой, чтобы очиститься.

56 Тогда искали Иисуса, и говорили между собой, когда стояли в храме, Что думаете вы, что он не придет на праздник?

57 Главные священники же и фарисеи дали приказание, чтобы, если кто узнает, где он, показал, чтобы им взять его.

ГЛАВА 12

ТОГДА Иисус за шесть дней до пасхи пришел в Вифанию, где был Лазарь умерший, которого он воскресил из мертвых.

2 Там приготовили ему вечерю; и Марфа служила: но Лазарь был одним из тех, которые сидели с ним за столом.

3 Тогда взяла Мария фунт мази из нарда, очень дорогой, и помаза-

ла ноги Иисуса, и отерла волосами своими ноги его: и дом наполнился благоуханием мази.

4 Тогда говорит один из учеников его, Иуда Искариот, *сын* Симонов, который должен был предать его,

5 Почему не было этой мази продано за триста пенсов, и не отдано бедным?

6 Это он сказал, не то чтобы он заботился о бедных; но потому, что был вор, и имел сумку, и носил, что туда клали.

7 Тогда сказал Иисус, Оставьте ее: на день погребения моего она сберегла это.

8 Ибо бедных всегда имеете с собой; но меня не всегда имеете.

9 Много же народа из иудеев узнало, что он там: и они пришли не только ради Иисуса, но чтобы увидеть и Лазаря, которого он воскресил из мертвых.

10 ¶ Но главные священники совещались, чтобы им предать смерти и Лазаря;

11 Потому что из-за него многие из иудеев уходили, и верили в Иисуса.

12 ¶ На следующий день много народа, который пришел на праздник, когда они услышали, что Иисус идет в Иерусалим,

13 Взяли ветви пальмовых деревьев, и вышли навстречу ему, и кричали, Осанна: Благословен Царь Израиля, который идет во имя Господне.

14 А Иисус, когда нашел молодого осла, сел на него; как написано,

15 Не бойся, дочь Сиона: вот, Царь твой идет, сидя на осленке.

16 Этого не поняли ученики его сперва: но когда Иисус был прославлен, тогда вспомнили они, что это было о нем написано, и *что* это сделали ему.

17 Поэтому народ, который был с ним, когда он вызвал Лазаря из могилы его, и воскресил его из мертвых, свидетельствовал.

18 По этой причине народ и встретил его, ибо слышали, что он сделал это чудо.

19 Фарисеи поэтому говорили между собой, Видите, как у вас ничего не получается? вот, мир пошел за ним.

20 ¶ И среди тех, что пришли поклоняться в праздник, были некоторые греки:

21 Они поэтому пришли к Филиппу, который был из Вифсаиды Галилейской, и просили его, говоря, Господин, Мы бы хотели увидеть Иисуса.

22 Филипп приходит и говорит Андрею: и опять Андрей и Филипп говорят Иисусу.

23 ¶ И Иисус ответил им, говоря, Пришел час, чтобы прославился Сын человеческий.

24 Истинно, истинно говорю вам, Если зерно пшеничное не упадет в землю и не умрет, оно остается одно: но если умрет, приносит много плода.

25 Тот, кто любит жизнь свою, потеряет ее; а тот, кто ненавидит жизнь свою в мире этом, сохранит ее к жизни вечной.

26 Если кто служит мне, пусть следует за мной; и где я, там и слуга мой будет: если кто служит мне, того почитит Отец *мой*.

27 Теперь душа моя взволнована; и что мне сказать? Отец, спаси меня от часа этого: но по этой причине пришел я на этот час.

28 Отец, прославь имя твое. Тогда пришел голос с неба, *говорящий*, И прославил, и опять прославлю.

29 Поэтому народ, который стоял рядом, и слышал *это*, говорил, что это прогремело: другие говорили, Ангел говорил ему.

30 Иисус ответил и сказал, Не из-за меня пришел голос этот, но ради вас.

31 Теперь суд мира этого: теперь князь мира этого изгнан будет.

32 И я, если вознесен буду от земли, всех привлеку к себе.

33 Это он говорил, указывая, какой смертью ему надлежало умереть.

34 Народ ответил ему, Мы слышали из закона, что Христос пребыва-

ет вечно: и как говоришь ты, Сын человеческий должен быть вознесен? кто этот Сын человеческий?

35 Тогда Иисус сказал им, Еще малое время есть свет с вами. Ходите, пока имеете свет, чтобы тьма не пришла на вас: ибо тот, кто ходит во тьме, не знает, куда он идет.

36 Пока имеете свет, верьте в свет, чтобы вам быть детьми света. Это сказал Иисус, и отошел, и скрылся от них.

37 ¶ Но хотя он сделал так много чудес перед ними, тем не менее, они не поверили в него:

38 Чтобы исполнилось слово Исаии пророка, которое он сказал, Господь, кто поверил слышанному от нас? и кому открылась рука Господня?

39 Поэтому они не могли поверить, потому что, как Исаия сказал опять,

40 Он ослепил глаза их, и ожесточил сердце их; чтобы они не видели глазами, ни сердцем не понимали, и не обратились, и я не исцелил их.

41 Это сказал Исаия, когда видел славу его, и говорил о нем.

42 ¶ Однако и среди главных начальников многие поверили в него; но из-за фарисеев не исповедывали *его*, чтобы не быть изгнанными из синагоги:

43 Ибо они любили больше хвалу человеческую, чем хвалу Божью.

44 ¶ Иисус воскликнул и сказал, Тот, кто верит в меня, не в меня верит, но в того, кто послал меня.

45 И тот, кто видит меня, видит того, кто послал меня.

46 Я свет пришел в мир, чтобы всякий, кто верит в меня, не пребывал во тьме.

47 И если кто услышит мои слова, и не поверит, я не сужу его: ибо я пришел не судить мир, но спасти мир.

48 Тот, кто отвергает меня, и не принимает слов моих, имеет того, кто судит его: слово, которое я говорил, оно и будет судить его в последний день.

49 Ибо я говорил не от себя; но

Отец, который послал меня, он дал мне заповедь, что сказать, и что говорить.

50 И я знаю, что заповедь его есть жизнь вечная: поэтому все, что я говорю, как и сказал мне Отец, так я и говорю.

ГЛАВА 13

ПЕРЕД праздником же пасхи, когда Иисус знал, что пришел час его уйти из мира этого к Отцу, возлюбив своих, которые были в мире, он до конца возлюбил их.

2 И когда вечера закончилась, и дьявол уже вложил в сердце Иуды Искариота, сына Симонова, предать его;

3 Иисус, зная, что Отец дал все в руки его, и что он от Бога пришел, и к Богу идет;

4 Встает от вечери, и отложил [верхние] одежды свои; и взял полотенце, и препоясался.

5 После того, он наливает воду в таз, и начал омывать ноги учеников, и отирать полотенцем, которым был препоясан.

6 Затем подходит он к Симону Петру: и Петр говорит ему, Господь, ты омываешь ноги мои?

7 Иисус ответил и сказал ему, Что я делаю, ты не знаешь теперь; но узнаешь после.

8 Петр говорит ему, Никогда не омоешь ног моих. Иисус ответил ему, Если не омою тебя, не имеешь части со мной.

9 Симон Петр говорит ему, Господь, не только ноги мои, но также руки и голову.

10 Иисус говорит ему, Тот, кто омыт не нуждается [ни в чем] кроме как ноги омыть, но весь чист: и вы чисты, но не все.

11 Ибо он знал, кто должен предать его; поэтому сказал он, Не все вы чисты.

12 Итак, после того, как он омыл их ноги, и взял одежды свои, и сел опять, он сказал им, Знаете ли, что я сделал вам?

13 Вы называете меня Учителем и Господом: и говорите хорошо; ибо *таков я и есть*.

14 Если же я, *ваш* Господь и Учитель, омыл ноги ваши; вы также должны омывать ноги друг другу.

15 Ибо я дал вам пример, чтобы вы делали, как я сделал вам.

16 Истинно, истинно говорю вам, Слуга не больше господина своего; ни тот, кто послан, больше того, кто послал его.

17 Если знаете это, счастливы вы, если делаете это.

18 ¶ Не о всех вас говорю: я знаю, кого избрал: но чтобы исполнилось писание, Тот, кто ест со мной хлеб, поднял на меня пята свою.

19 Теперь говорю вам, прежде чем это произошло, чтобы, когда произойдет, вы поверили, что я есть *он*.

20 Истинно, истинно говорю вам, Кто принимает всякого, кого я посылаю, тот принимает меня; а кто принимает меня, тот принимает того, кто послал меня.

21 Когда Иисус так сказал, он взволновался в духе, и засвидетельствовал, и сказал, Истинно, истинно говорю вам, что один из вас предаст меня.

22 Тогда ученики смотрели друг на друга, сомневаясь, о ком он говорит.

23 Один же из учеников его, которого любил Иисус, прислонился к груди Иисуса.

24 Симон Петр поэтому сделал ему знак, чтобы спросил, кто это, о ком он говорит.

25 Тогда он, лежа на груди Иисуса, говорит ему, Господь, кто это?

26 Иисус ответил, Это тот, кому я дам кусок, когда обмакну *его*. И когда обмакнул кусок, дал Иуде Искариоту, *сыну* Симона.

27 И после этого куска вошел в него Сатана. Тогда сказал Иисус ему, Что делаешь, делай быстро.

28 Никто же за столом не знал, к чему он это сказал ему.

29 Ибо некоторые *из них* думали, потому что Иуда имел сумку, что

Иисус сказал ему, Купи *то*, в чем мы имеем нужду к празднику; или, чтобы дал что-нибудь бедным.

30 Тогда он, приняв кусок, тотчас вышел: и была ночь.

31 ¶ Поэтому, когда он вышел, Иисус сказал, Ныне прославился Сын человеческий, и Бог прославился в нем.

32 Если Бог прославился в нем, Бог также прославит его в себе, и тотчас прославит его.

33 Дети малые, еще малое время я с вами. Будете искать меня: и, как сказал я иудеям, Куда я иду, вы не можете прийти; так и вам говорю теперь.

34 Заповедь новую даю вам, Чтобы вы любили друг друга; как я возлюбил вас, так и вы любите друг друга.

35 По этому узнают все, что вы мои ученики, если будете иметь любовь друг к другу.

36 ¶ Симон Петр сказал ему, Господь, куда идешь ты? Иисус ответил ему, Куда я иду, ты не можешь последовать за мной теперь; но последуешь за мной после.

37 Петр сказал ему, Господь, почему я не могу последовать за тобой теперь? Я жизнь мою положу за тебя.

38 Иисус ответил ему, Жизнь твою за меня положишь? Истинно, истинно говорю тебе, Не пропоет петух, как ты отречешься от меня трижды.

ГЛАВА 14

ПУСТЬ не тревожится сердце ваше: верьте в Бога, верьте и в меня.

2 В доме Отца моего больших особняков много: если *бы* не *так*, я сказал бы вам. Я иду приготовить место вам.

3 И если пойду и приготовлю вам место, я приду опять, и приму вас к себе; чтобы где я, *там* и вы были.

4 А куда я иду, вы знаете, и путь знаете.

5 Фома говорит ему, Господь, мы

не знаем, куда ты идешь; и как мы можем знать путь?

6 Иисус говорит ему, Я есть путь, истина, и жизнь: никто не приходит к Отцу, кроме как через меня.

7 Если бы вы знали меня, вы знали бы и Отца моего: и отныне вы знаете его, и видели его.

8 Филипп говорит ему, Господь, покажи нам Отца, и достаточно нам.

9 Иисус говорит ему, Столько времени я с вами, и ты еще не знаешь меня, Филипп? тот, кто видел меня, видел Отца; и как говоришь ты *тогда*, Покажи нам Отца?

10 Разве ты не веришь, что я в Отце, и Отец во мне? слова, которые я говорю вам, я говорю не от себя: но Отец, который пребывает во мне, он делает дела.

11 Верьте мне, что я в Отце, и Отец во мне: или же верьте мне из-за самих дел.

12 Истинно, истинно говорю вам, Тот, кто верит в меня, дела, которые делаю я, и он сделает; и большие *дела*, чем эти, сделает; потому что я иду к моему Отцу.

13 И чего бы вы ни попросили во имя мое, то сделаю, чтобы Отец прославился в Сыне.

14 Если чего попросите во имя мое, я сделаю *то*.

15 ¶ Если любите меня, соблюдайте мои заповеди.

16 И я умолю Отца, и он даст вам другого Утешителя, чтобы он пребывал с вами вечно;

17 *Именно* Духа истины; которого мир не может принять, потому что не видит его, и не знает его; но вы знаете его; ибо он с вами пребывает, и в вас будет.

18 Я не оставлю вас безутешными: я приду к вам.

19 Еще малое время, и мир уже не видит меня; но вы видите меня: потому что я живу, и вы будете жить.

20 В тот день узнаете вы, что я в Отце моем, и вы во мне, и я в вас.

21 Кто имеет заповеди мои, и соблюдает их, тот и любит меня: а кто любит меня, тот будет возлюблен

Отцом моим, и я возлюблю его, и явлю себя ему.

22 Говорит ему Иуда, не Искариот, Господь, как это, что ты хочешь явить себя нам, а не миру?

23 Иисус ответил и сказал ему, Если кто любит меня, он будет соблюдать слова мои: и Отец мой возлюбит его, и мы придем к нему, и обитель нашу у него создадим.

24 Кто не любит меня, тот не соблюдает слов моих: и слово, которое вы слышите, не есть мое, но Отца, который послал меня.

25 Это сказал я вам, находясь *еще* с вами.

26 Но Утешитель, *который есть* Дух Святой, которого пошлет Отец во имя мое, научит вас всему, и приведет на память вам все, что я говорил вам.

27 Мир оставляю с вами, мир мой даю вам: не так, как мир дает, даю я вам. Пусть не тревожится сердце ваше, и пусть не страшится.

28 Вы слышали, как я сказал вам, Я ухожу, и *опять* прихожу к вам. Если бы вы любили меня, вы бы обрадовались, потому что я сказал, Я иду к Отцу: ибо Отец мой больше меня.

29 И сейчас я сказал вам, прежде чем это произошло, чтобы, когда произойдет, вы поверили.

30 Отныне я не буду много говорить с вами: ибо идет князь мира этого, и во мне не имеет ничего.

31 Но чтобы мир знал, что я люблю Отца; и как Отец дал мне заповедь, так я и делаю. Встаньте, пойдем отсюда.

ГЛАВА 15

Я есть истинная виноградная лоза, а Отец мой – земледelec.

2 Каждую ветвь во мне, которая не приносит плода, он удаляет: и каждую, которая приносит плод, он очищает, чтобы приносила больше плода.

3 Сейчас вы чисты через слово, которое я говорил вам.

4 Пребывайте во мне, и я в вас.

Как ветвь не может приносить плода сама по себе, если не пребывает на лозе; не больше можете вы, если не пребываете во мне.

5 Я есть лоза, вы ветви: Кто пребывает во мне, и я в нем, тот и приносит много плода: ибо без меня не можете делать ничего.

6 Если кто не пребывает во мне, он выбрасывается, как ветвь, и засыхает; и их собирают, и бросают в огонь, и они сгорают.

7 Если пребываете во мне, и слова мои в вас пребывают, будете просить чего пожелаете, и будет вам.

8 В том прославляется Отец мой, что вы приносите много плода; так будете моими учениками.

9 Как Отец возлюбил меня, так и я возлюбил вас: пребывайте в любви моей.

10 Если соблюдаете заповеди мои, будете пребывать в моей любви; как и я соблюл заповеди Отца моего, и пребываю в его любви.

11 Это сказал я вам, чтобы радость моя в вас оставалась, и *чтобы* радость ваша была полной.

12 Это есть заповедь моя, Чтобы вы любили друг друга, как я возлюбил вас.

13 Больше любви никто не имеет, чем та, чтобы кто положил жизнь свою за друзей своих.

14 Вы друзья мои, если делаете все, что я заповедую вам.

15 Отныне я не называю вас слугами; ибо слуга не знает, что делает господин его: но я назвал вас друзьями; ибо все, что я слышал от Отца моего, я сделал известным вам.

16 Не вы меня избрали, но я избрал вас, и поставил вас, чтобы вы шли и приносили плод, и *чтобы* плод ваш оставался: чтобы, чего бы вы ни попросили у Отца во имя мое, он дал вам.

17 Это заповедаю вам, чтобы вы любили друг друга.

18 Если мир вас ненавидит, знайте, что меня он возненавидел прежде, чем *возненавидел* вас.

19 Если бы вы были от мира, мир любил бы свое: но как вы не от ми-

ра, но я избрал вас из мира, поэтому мир ненавидит вас.

20 Помните слово, которое я сказал вам, Слуга не больше господина своего. Если меня гнали, будут гнать и вас; если мое слово соблюдали, будут соблюдать и ваше.

21 Но все это будут делать вам за имя мое, потому что не знают того, кто послал меня.

22 Если бы я не пришел и не говорил им, они не имели бы греха: но теперь они не имеют покрова для греха своего.

23 Кто ненавидит меня, тот ненавидит и Отца моего.

24 Если бы я не сделал среди них дел, которых никто другой не делал, они не имели бы греха: но теперь они и видели, и возненавидели и меня и Отца моего.

25 Но *это происходит*, чтобы исполнилось слово, которое написано в законе их, Возненавидели меня без причины.

26 Но когда придет Утешитель, которого я пошлю вам от Отца, *а именно* Дух истины, который от Отца исходит, он будет свидетельствовать обо мне:

27 И вы также будете свидетельствовать, потому что вы были со мной от начала.

ГЛАВА 16

ЭТО сказал я вам, чтобы вы не преткнулись.

2 Будут изгонять вас из синагог: и наступает время, что всякий, убивающий вас, будет думать, что он несет служение Богу.

3 И это будут делать вам, потому что не познали ни Отца, ни меня.

4 Но это сказал я вам, чтобы когда придет то время, вы вспомнили, что я говорил вам об этом. И этого я не говорил вам вначале, потому что был с вами.

5 Но теперь я иду к тому, кто послал меня; и никто из вас не спрашивает меня, Куда идешь ты?

6 Но потому, что я сказал вам это, печаль наполнила сердце ваше.

7 Однако я истину говорю вам; Целесообразно для вас, чтобы я ушел: ибо, если я не уйду, Утешитель не придет к вам; но если уйду, я пошлю его к вам.

8 И когда он придет, он обличит мир о грехе, и о праведности, и о суде:

9 О грехе, потому что не верят в меня;

10 О праведности, потому что я иду к Отцу моему, и вы уже не видите меня;

11 О суде, потому что князь мира этого осужден.

12 Еще многое имею сказать вам, но теперь вы не можете перенести этого.

13 Однако когда он, Дух истины, придет, он направит вас во всю истину: ибо не от себя говорить будет; но все, что услышит, *то* будет говорить: и будущее возвестит вам.

14 Он прославит меня: ибо от моего примет, и возвестит вам.

15 Все, что имеет Отец, есть мое: поэтому сказал я, что от моего возьмет, и возвестит вам.

16 Малое время, и вы не увидите меня: и опять, малое время, и вы увидите меня, потому что я иду к Отцу.

17 Тогда сказали *некоторые* из учеников его между собой, Что это, что он говорит нам, Малое время, и вы не увидите меня: и опять, малое время, и вы увидите меня: и, Потому что я иду к Отцу?

18 Они говорили поэтому, Что это, что он говорит, Малое время? мы не можем сказать, что он говорит.

19 Иисус же знал, что они хотели спросить его, и сказал им, О том ли спрашиваете вы между собой, что я сказал, Малое время, и вы не увидите меня: и опять, малое время, и вы увидите меня?

20 Истинно, истинно, говорю вам, Что вы будете плакать и рыдать, но мир радоваться: и будете печалиться, но печаль ваша обратится в радость.

21 Женщина, когда в родах, имеет

печаль, потому что пришел час ее: но как только родит младенца, уже не помнит мук от радости, что родился человек в мир.

22 И поэтому вы теперь имеете печаль: но я увижу вас опять, и возрадуется сердце ваше, и радости вашей никто не отнимает у вас.

23 И в тот день вы не спросите меня ни о чем. Истинно говорю вам, Чего бы вы ни попросили [у] Отца во имя мое, даст вам.

24 Доныне вы ничего не просили во имя мое: просите, и получите, чтобы радость ваша была полной.

25 Это говорил я вам в притчах: но приходит время, когда я уже не буду говорить вам в притчах, но прямо возвещу вам об Отце.

26 В тот день будете просить во имя мое: и не говорю вам, что я буду молить Отца за вас:

27 Ибо Отец сам любит вас, потому что вы возлюбили меня, и поверили, что я вышел от Бога.

28 Я вышел от Отца, и пришел в мир: опять, я оставляю мир, и иду к Отцу.

29 Ученики его сказали ему, Вот, теперь говоришь ты прямо, и никакой притчи не говоришь.

30 Теперь мы уверены, что ты знаешь все, и не нуждаешься, чтобы кто спрашивал тебя: по этому верим, что ты от Бога вышел.

31 Иисус ответил им, Теперь верите?

32 Вот, приходит час, и пришел уже, что вы рассеетесь, каждый к своему, и меня оставите одного: и все же я не один, потому что Отец со мной.

33 Это я сказал вам, чтобы во мне вы имели мир. В мире будете иметь скорбь: но ободритесь; я победил мир.

ГЛАВА 17

ЭТИ слова говорил Иисус, и поднял глаза свои к небу, и сказал, Отец, пришел час; прославь Сына твоего, чтобы и Сын твой прославил тебя:

2 Так как ты дал ему власть над всякой плотью, чтобы он дал жизнь вечную всем, кого ты дал ему.

3 И это есть жизнь вечная, чтобы знали тебя, единственного истинного Бога, и Иисуса Христа, которого ты послал.

4 Я прославил тебя на земле: я завершил дело, которое ты дал мне сделать.

5 И теперь, О Отец, прославь меня у себя самого той славой, которую я имел у тебя, прежде чем был мир.

6 Я явил имя твое людям, которых ты дал мне из мира: твои они были, и ты дал их мне; и они сохранили слово твое.

7 Теперь они узнали, что все, что ты дал мне, есть от тебя.

8 Ибо я дал им слова, которые ты дал мне; и они приняли их, и узнали точно, что я вышел от тебя, и поверили, что ты послал меня.

9 Я молюсь за них: не за мир я молюсь, но за тех, кого ты дал мне; ибо они твои.

10 И все мое твое, и твое мое; и я прославился в них.

11 И теперь я уже не в мире, но эти в мире, и я иду к тебе. Отец Святой, сохрани через имя твое тех, которых ты дал мне, чтобы они были одно, как мы.

12 Пока я был с ними в мире, я хранил их во имя твое: тех, которых ты дал мне, я сохранил, и никто из них не потерялся, кроме сына погибели; чтобы исполнилось писание.

13 И теперь иду я к тебе; и это говорю в мире, чтобы они имели мою радость исполненную в себе.

14 Я дал им слово твое; и мир возненавидел их, потому что они не от мира, как и я не от мира.

15 Я не молюсь, чтобы ты взял их из мира, но чтобы сохранил их от зла.

16 Они не от мира, как и я не от мира.

17 Освяти их через истину твою: слово твое есть истина.

18 Как ты послал меня в мир, именно так и я послал их в мир.

19 И ради них я освящаю себя,

чтобы и они были освящены через истину.

20 И не за них только молюсь, но и за тех, кто поверит в меня через слово их;

21 Чтобы они все были одно; как ты, Отец, во мне, и я в тебе, чтобы и они были одно в нас: чтобы мир поверил, что ты послал меня.

22 И славу, которую ты дал мне, я дал им; чтобы они были одно, как и мы одно:

23 Я в них, и ты во мне, чтобы они сделались совершенными в одном; и чтобы мир познал, что ты послал меня, и возлюбил их, как возлюбил меня.

24 Отец, я хочу, чтобы и они, которых ты дал мне, были со мной, где я; чтобы они видели славу мою, которую ты дал мне: ибо ты возлюбил меня до основания мира.

25 О Отец праведный, мир не познал тебя: но я познал тебя, и эти познали, что ты послал меня.

26 И я объявил им имя твое, и буду объявлять *его*: чтобы любовь, которой ты возлюбил меня, была в них, и я в них.

ГЛАВА 18

КОГДА Иисус сказал эти слова, он вышел с учениками своими за ручей Кедрон, где был сад, в который вошел он, и ученики его.

2 И Иуда, который предал его, также знал это место: ибо Иисус часто собирался там с учениками своими.

3 Тогда Иуда, получив отряд *воинов* и слугителей от главных священников и фарисеев, приходит туда с фонарями и факелами и оружием.

4 Иисус, поэтому, зная все, что с ним будет, вышел, и сказал им, Кого ищете?

5 Ему ответили, Иисуса из Назарета. Иисус говорит им, Я есть *он*. И стоял с ними также Иуда, который предал его.

6 И как только он сказал им, Я есть *он*, они отступили назад, и пали на землю.

7 Тогда спросил он их опять, Кого ищете? И они сказали, Иисуса из Назарета.

8 Иисус ответил, Я сказал вам, что я есть *он*: поэтому, если вы ищете меня, пусть эти идут:

9 Чтобы исполнилось слово, которое он сказал, Из тех, которых ты дал мне, я не потерял никого.

10 Тогда Симон Петр, имея меч, извлек его, и ударил первосвященникова слугу, и отсек ему правое ухо. Имя слуги было Малх.

11 Тогда сказал Иисус Петру, Вложи меч твой в ножны: чашу, которую, дал мне Отец, неужели мне не пить ее?

12 Тогда отряд и начальник и слугители иудейские взяли Иисуса, и связали его,

13 И увели его сперва к Анне; ибо он был тесть Каиафе, который был в тот самый год первосвященником.

14 Каиафа же был тот, который дал совет иудеям, что было целесообразно, чтобы один человек умер за народ.

15 ¶ И Симон Петр следовал за Иисусом, а *так же* другой ученик: тот ученик был известен первосвященнику, и вошел с Иисусом во дворец первосвященника.

16 Но Петр стоял вне у двери. Потом вышел тот другой ученик, который был известен первосвященнику, и сказал той, которая охраняла двери, и ввел Петра.

17 Тогда служанка, которая охраняла дверь, говорит Петру, Не *один* ли из учеников этого человека и ты? Он говорит, Я – нет.

18 И стояли там слуги и слугители, которые развели костер из угольев; ибо было холодно: и они грелись: и Петр стоял с ними, и грелся.

19 ¶ Первосвященник тогда спросил Иисуса о его учениках, и о его доктрине.

20 Иисус ответил ему, Я говорил открыто миру; я всегда учил в синагоге, и в храме, куда иудеи всегда собираются; и тайне не говорил ничего.

21 Почему спрашиваешь меня? спроси тех, которые слышали меня, что я говорил им: вот, они знают, что я говорил.

22 И когда он так сказал, один из служителей, что стояли рядом, ударил Иисуса ладонью, говоря, Так отвечаешь ты первосвященнику?

23 Иисус ответил ему, Если я сказал злое, засвидетельствуй об этом злом: но если доброе, почему ты бьешь меня?

24 Анна же послал его связанного к Каиафе первосвященнику.

25 А Симон Петр стоял и грелся. Ему сказали поэтому, Не *один* ли из его учеников и ты? Он отрекся, и сказал, Я – нет.

26 Один из слуг первосвященника, будучи родственником *тому*, которому Петр отсек ухо, говорит, Не я ли видел тебя в саду с ним?

27 Петр тогда отрекся опять: и тотчас запел петух.

28 ¶ Тогда повели Иисуса от Каиафы в здание суда: и было рано; и они сами не вошли в здание суда, чтобы не оскверниться; но чтобы они могли есть пасху.

29 Пилат тогда вышел к ним, и сказал, Какое обвинение выдвигаете вы против человека этого?

30 Они ответили и сказали ему, Если бы он не был злодей, мы бы не отдали его тебе.

31 Тогда сказал Пилат им, Возьмите его вы, и судите его согласно закону вашему. Иудеи поэтому сказали ему, Нам не законно предавать смерти никого:

32 Чтобы исполнилось слово Иисуса, которое сказал он, указывая, какой смертью ему надлежало умереть.

33 Тогда Пилат опять вошел в здание суда, и позвал Иисуса, и сказал ему, Ты Царь Иудейский?

34 Иисус ответил ему, От себя ты говоришь это, или другие сказали тебе обо мне?

35 Пилат ответил, Разве я иудей? Твоя собственная нация и главные священники отдали тебя мне: что ты сделал?

36 Иисус ответил, Мое царство не от этого мира: если бы мое царство было от этого мира, то слуги мои сражались бы, чтобы я не был отдан иудеям: но ныне царство мое не отсюда.

37 Пилат поэтому сказал ему, Ты царь тогда? Иисус ответил, Ты говоришь, что я царь. С этой целью я родился, и по этой причине пришел я в мир, чтобы свидетельствовать об истине. Каждый, кто от истины, слушает голоса моего.

38 Пилат говорит ему, Что есть истина? И когда сказал это, опять вышел к иудеям, и говорит им, Я не нахожу в нем никакой вины *вообще*.

39 Но вы имеете обычай, чтобы я одного отпускал вам на пасху: хотите поэтому чтобы я отпустил вам Царя Иудейского?

40 Тогда опять закричали они все, говоря, Не этого человека, но Варавву. Варавва же был разбойник.

ГЛАВА 19

ТОГДА Пилат поэтому взял Иисуса, и бичевал *его*.

2 И сплели солдаты венец из колючек, и возложили ему на голову, и надели на него пурпуровое одеяние,

3 И говорили, Привет, Царь Иудейский! и били его руками.

4 Пилат поэтому опять вышел, и говорит им, Вот, я вывожу его к вам, чтобы вы знали, что я не нахожу в нем никакой вины.

5 Тогда вышел Иисус, в венце из колючек, и в пурпуровом одеянии. И *Пилат* говорит им, Вот человек!

6 Поэтому, когда главные священники и служители увидели его, они закричали, говоря, Распни *его*, распни *его*. Пилат говорит им, Возьмите его вы, и распните: ибо я не нахожу в нем никакой вины.

7 Иудеи ответили ему, Мы имеем закон, и по нашему закону он должен умереть, потому что сделал себя Сыном Божьим.

8 ¶ Поэтому, когда Пилат услы-

шал то слово, он еще больше испугался;

9 И опять вошел в здание суда, и говорит Иисусу, Откуда ты? Но Иисус не дал ему никакого ответа.

10 Тогда говорит Пилат ему, Со мной не говоришь? разве не знаешь, что я имею власть распять тебя, и власть имею отпустить тебя?

11 Иисус ответил, Ты не мог бы иметь никакой власти *вообще* против меня, если бы не было дано тебе свыше: поэтому тот, кто отдал меня тебе, имеет больший грех.

12 И с этого времени Пилат искал отпустить его: но иудеи кричали, говоря, Если отпустишь человека этого, ты не цезарев друг: всякий, делающий себя царем, говорит против цезаря.

13 ¶ Поэтому, когда Пилат услышал то слово, он вывел Иисуса, и сел на судейское сиденье, на месте, которое называется Помост, а на еврейском, Гаввафа.

14 И было приготовление пасхи, и около шестого часа: и он говорит иудеям, Вот Царь ваш!

15 Но они закричали, Долой *его*, вон *его*, распни его. Пилат говорит им, Царя ли мне вашего распять? Главные священники ответили, Нет у нас никакого царя, кроме цезаря.

16 Тогда отдал он его поэтому им на распятие. И они взяли Иисуса, и увели.

17 И, неся крест свой, он вышел на место, называемое *место* черепа, которое на еврейском называется Голгофа:

18 Где распяли его, и с ним двух других, с одной и с другой стороны, а Иисуса посреди.

19 ¶ И Пилат написал титул, и поставил на кресте. И надпись была, ИИСУС ИЗ НАЗАРЕТА, ЦАРЬ ИУДЕЙСКИЙ.

20 Этот титул тогда читали многие из иудеев: ибо место, где был распят Иисус, было близко к городу: и написано было на еврейском, и греческом, и латинском.

21 Тогда сказали главные священники иудейские Пилату, Не пиши, Царь Иудейский; но что он говорил, Я Царь Иудейский.

22 Пилат ответил, Что я написал, я написал.

23 ¶ Тогда солдаты, когда распяли Иисуса, взяли одежды его, и сделали четыре части, каждому солдату по части; и также *его* хитон: хитон же был без шва, тканый с верху по всей длине.

24 Они говорили поэтому между собой, Не будем раздирать его, но бросим о нем жребии, чей будет: чтобы исполнилось писание, которое говорит, Разделили одежду мою между собой, и об одеянии моем бросали жребии. Сие поэтому солдаты сделали.

25 ¶ Стояли же у креста Иисуса мать его, и сестра матери его, Мария, жена Клеопы, и Мария Магдалина.

26 Поэтому, когда Иисус увидел мать, и ученика стоящего рядом, которого любил, он говорит матери своей, Женщина, вот сын твой!

27 Потом говорит ученику, Вот мать твоя! И с того часа тот ученик взял ее в свой *дом*.

28 ¶ После этого, Иисус, зная, что уже все совершилось, чтобы исполнилось писание, говорит, Жажду.

29 Стоял же там сосуд, полный уксуса: и наполнили губку уксусом, и положили *ее* на иссоп, и поднесли к устам его.

30 Поэтому, когда Иисус принял уксус, он сказал, Завершилось: и склонил голову, и испустил дух.

31 Иудеи поэтому, так как было приготовление, чтобы тела не оставались на кресте в субботний день, (ибо тот субботний день был великий день,) умоляли Пилата, чтобы перебили их ноги, и убрали их.

32 Тогда пришли солдаты, и перебили ноги первого, и другого, который был распят с ним.

33 Но когда подошли к Иисусу и увидели, что он мертв уже, не перебили его ноги:

34 Но один из солдат копьем

пронзил ему бок, и тотчас вышла кровь и вода.

35 И тот, кто видел *это*, засвидетельствовал, и свидетельство его истинно: и он знает, что говорит истинное, чтобы вы поверили.

36 Ибо это было сделано, чтобы исполнилось писание, Кость его не будет перебита.

37 И опять другое писание говорит, Будут смотреть на того, которого пронзили.

38 ¶ И после этого Иосиф из Аримафеи, будучи учеником Иисуса, но тайно, из-за страха иудеев, умолял Пилата, чтобы ему забрать тело Иисуса: и Пилат дал *ему* разрешение. Он пришел поэтому, и взял тело Иисуса.

39 Пришел также и Никодим, который вначале приходил к Иисусу ночью, и принес смесь из мирры и алоэ, *весом* около ста фунтов.

40 Тогда взяли они тело Иисуса, и обернули его в льняные пелены с пряностями, как есть обычай погребать у иудеев.

41 На том же месте, где он был распят, был сад; и в саду склеп новый, в котором никогда никто не был еще положен.

42 Там положили они Иисуса поэтому из-за иудейского *дня* приготовления; ибо склеп был близко.

ГЛАВА 20

В первый *день* недели приходит Мария Магдалина рано, когда было еще темно, к склепу, и видит камень убранным от склепа.

2 Тогда она бежит, и приходит к Симону Петру, и к другому ученику, которого любил Иисус, и говорит им, Забрали Господа из склепа, и мы не знаем, где положили его.

3 Петр поэтому вышел, и тот другой ученик, и пришли к склепу.

4 Так они бежали оба вместе: и другой ученик обогнал Петра, и пришел к склепу первым.

5 И наклонившись, *и заглянув внутрь*, увидел льняные пелены лежащие; однако внутрь он не вошел.

6 Тогда вслед за ним приходит Симон Петр, и вошел в склеп, и видит льняные пелены лежащие,

7 И платок, который был вокруг головы его, лежащий не с льняными пеленами, но свернутый на месте сам по себе.

8 Тогда вошел и другой ученик, который пришел к склепу первым, и увидел, и поверил.

9 Ибо они еще не знали писания, что он должен воскреснуть из мертвых.

10 Тогда ученики опять ушли к себе домой.

11 ¶ Но Мария стояла вне у склепа, плача: и когда плакала, наклонилась, *и заглянула* в склеп,

12 И видит двух ангелов в белом сидящих, один у головы, а другой у ног, где лежало тело Иисуса.

13 И они говорят ей, Женщина, почему плачешь ты? Она говорит им, Потому что забрали Господа моего, и я не знаю, где положили его.

14 И когда так сказала, обернулась назад, и увидела Иисуса стоящего, и не узнала, что это Иисус.

15 Иисус говорит ей, Женщина, почему плачешь ты? кого ищешь? Она, полагая, что это садовник, говорит ему, Господин, если ты унес его отсюда, скажи мне, где ты положил его, и я заберу его.

16 Иисус говорит ей, Мария. Она обернулась, и говорит ему, Раввунни; что значит, Учитель.

17 Иисус говорит ей, Не прикасайся ко мне; ибо я еще не взшел к Отцу моему: но иди к братьям моим, и скажи им, Восхожу к Отцу моему, и Отцу вашему; и к Богу моему, и Богу вашему.

18 Мария Магдалина пришла и рассказала ученикам, что видела Господа, и *что* он говорил ей это.

19 ¶ Тогда, в тот же день вечером, первого *дня* недели, когда двери, где собрались ученики его, были заперты из-за страха иудеев, пришел Иисус и стал посредине, и говорит им, Мир вам.

20 И когда так сказал, показал им руки *свои* и бок свой. Тогда об-

радовались ученики, когда увидели Господа.

21 Тогда сказал Иисус им опять, Мир вам: как послал меня Отец, так и я посылаю вас.

22 И когда сказал это, дыхнул на *них*, и говорит им, Примите Духа Святого:

23 Чьи бы грехи ни прощали вы, тем прощаются они; а чьи бы *грехи* ни удерживали, удерживаются они.

24 ¶ Но Фома, один из двенадцати, называемый Дидимес, не был с ними, когда приходил Иисус.

25 Другие ученики поэтому сказали ему, Мы видели Господа. Но он сказал им, Если не увижу на руках его след от гвоздей, и не вставлю пальца моего в след от гвоздей, и не засуну руки моей в бок его, не поверю.

26 ¶ И спустя восемь дней опять были в доме ученики его, и Фома с ними: *затем* пришел Иисус, когда двери были заперты, и стал посредине, и сказал, Мир вам.

27 Потом говорит Фоме, Протяни сюда палец твой, и посмотри руки мои; и протяни сюда руку твою, и всунь *ее* в бок мой: и не будь неверующим, но верующим.

28 И Фома ответил и сказал ему, Господь мой и Бог мой.

29 Иисус говорит ему, Фома, потому что ты увидел меня, ты поверил: благословенны те, которые не видели, и *все же* поверили.

30 ¶ И много других знамений воистину сотворил Иисус в присутствии учеников своих, которые не записаны в книге этой:

31 Но эти записаны, чтобы вы поверили, что Иисус есть Христос, Сын Божий; и чтобы веря, имели жизнь через имя его.

ГЛАВА 21

ПОСЛЕ этого Иисус опять явил себя ученикам своим у моря Тивериадского; и явил *себя* так.

2 Были вместе Симон Петр, и Фома, называемый Дидимес, и На-

фанаил из Каны в Галилее, и *сыновья* Зеведея, и двое других из учеников его.

3 Симон Петр говорит им, Я иду ловить рыбу. Они говорят ему, Идем и мы с тобой. Они вышли, и тотчас вошли в корабль; и в ту ночь не поймали ничего.

4 Но когда уже наступило утро, Иисус стал на берегу: но ученики не знали, что это Иисус.

5 Тогда Иисус говорит им, Дети, имеете ли какую пищу? Они ответили ему, Нет.

6 И он сказал им, Закиньте сеть по правую сторону корабля, и найдете. Они закинули поэтому, и уже не могли тянуть ее из-за множества рыб.

7 Поэтому тот ученик, которого любил Иисус, говорит Петру, Это Господь. Когда же Симон Петр услышал, что это Господь, он опоясался *своей* рыбацкой одеждой, (ибо он был наг,) и бросился в море.

8 А другие ученики подошли на маленьком корабле; (ибо они были недалеко от земли, но, как бы, двести локтей,) таща сеть с рыбами.

9 Тогда, как только они подошли к земле, они увидели там костер из углей, и рыбу лежащую на них, и хлеб.

10 Иисус говорит им, Принесите от той рыбы, которую вы сейчас поймали.

11 Симон Петр взошел, и вытащил на землю сеть, полную больших рыб, сто пятьдесят три: и хотя их было так много, сеть, тем не менее, не прорвалась.

12 Иисус говорит им, Подходите и пообедайте. И никто из учеников не смел спросить его, Кто ты? зная, что это был Господь.

13 Иисус тогда подходит, и берет хлеб, и дает им, и так же рыбу.

14 Это уже третий раз, что Иисус явил себя ученикам своим после того, как воскрес из мертвых.

15 ¶ Итак, когда они пообедали, Иисус говорит Симону Петру, Симон, *сын* Ионы, любишь ли ты меня больше, чем эти? Он говорит ему,

Иоанн 21

Так, Господь; ты знаешь, что я люблю тебя. Он говорит ему, Паси ягнят моих.

16 Говорит ему опять, во второй раз, Симон, *сын* Ионы, любишь ли ты меня? Он говорит ему, Так, Господь; ты знаешь, что я люблю тебя. Он говорит ему, Паси овец моих.

17 Говорит ему в третий раз, Симон, *сын* Ионы, любишь ли ты меня? Петр огорчился, потому что он в третий раз сказал ему, Любишь ли ты меня? И сказал ему, Господь, ты знаешь все; ты знаешь, что я люблю тебя. Иисус говорит ему, Паси овец моих.

18 Истинно, истинно говорю тебе, Когда ты был молод, ты препоясывался сам, и ходил, куда хотел: но когда состаришься, ты протянешь руки твои, и другой препояшет тебя, и поведет, куда не хочешь.

19 Это сказал он, указывая, какой смертью тот прославит Бога. И когда сказал это, говорит ему, Следуй за мной.

20 Тогда Петр, обернувшись, видит ученика, которого любил

Иисус, идущего следом; и который на вечери приклонился к груди его, и сказал, Господь, кто тот, который предает тебя?

21 Петр, увидев его, говорит Иисусу, Господь, а что этот человек?

22 Иисус говорит ему, Если я хочу, чтобы он оставался, пока не приду, что тебе *до того?* ты следуй за мной.

23 Тогда разошлось это слово между братьями, что ученик тот не умрет: однако Иисус не сказал ему, Он не умрет; но, Если я хочу, чтобы он оставался, пока не приду, что тебе *до того?*

24 Это и есть тот ученик, который свидетельствует об этом, и написал это: и мы знаем, что свидетельство его истинно.

25 И есть также многое другое, что сделал Иисус, что, если бы это надлежало написать все, полагаю что и сам мир не мог бы вместить тех книг, которые надлежало бы написать. Аминь.



ПОСЛАНИЕ АПОСТОЛА ПАВЛА К РИМЛЯНАМ

ГЛАВА 1

ПАВЕЛ, слуга Иисуса Христа, призванный *быть* апостолом, отделенный для евангелия Бога,

2 (Которое он прежде обещал чрез своих пророков в святых писаниях,)

3 Относительно своего Сына Иисуса Христа, Господа нашего, который был сделан от семени Давида согласно плоти;

4 И объявлен Сыном Божиим с силой, согласно духу святости, чрез воскресение из мертвых:

5 Чрез которого мы получили благодать и апостольство, для послушания вере среди всех наций, для имени его:

6 Среди которых находитесь и вы, призванные Иисуса Христа:

7 Всем, кто находится в Риме, возлюбленным Бога, призванным *быть* святыми: Благодать вам и мир от Бога Отца нашего, и Господа Иисуса Христа.

8 Прежде всего, благодарю Бога моего чрез Иисуса Христа за всех вас, что о вашей вере говорят по всему миру.

9 Ибо свидетель мой – Бог, которому служу духом моим в евангелии Сына его, что непрестанно упоминаю вас всегда в молитвах моих;

10 Прося, не удастся ли каким-нибудь образом теперь наконец предпринять мне успешное путешествие по воле Божьей, чтобы прийти к вам.

11 Ибо я жажду увидеть вас, чтобы передать вам некоторый духовный дар, с той целью, чтобы вы утвердились;

12 То есть, чтобы я утешился вместе с вами общей верой, и вашей и моей.

13 Не хочу же, чтобы вы были в неведении, братья, что я многократно намеревался прийти к вам, (но до сих пор встречал препятствия,)

чтобы иметь некоторый плод и среди вас, как и среди других язычников.

14 Я должник и грекам, и варварам; и мудрым, и немудрым.

15 Итак, что до меня, я готов проповедовать евангелие и вам, кто находится в Риме.

16 Ибо я не стыжусь евангелия Христова: ибо оно есть сила Божья ко спасению каждому, кто верит; иудею во-первых, и также греку.

17 Ибо в нем открывается праведность Божья от веры к вере: как написано, Праведный верой жить будет.

18 Ибо открывается ярость Божья с неба на всякое неблагочестие и неправедность людей, которые держат истину в неправедности;

19 Потому что то, что можно знать о Боге, есть явным в них; ибо Бог показал *это* им.

20 Ибо невидимое его от сотворения мира ясно видимо, будучи понимаемо посредством того, что создано, *именно* вечная сила его и Божество; так что они без извинения:

21 Потому что, когда они познали Бога, они не прославили *его* как Бога, и не были благодарны; но стали суетными в воображениях своих, и помрачилось глупое их сердце.

22 Представляя себя мудрыми, они стали глупцами,

23 И славу нетленного Бога изменили в образ, сделанный подобно тленному человеку, и птицам, и четвероногим, и пресмыкающимся.

24 Посему и предал их Бог нечистоте через похоти сердец их, чтобы они бесчестили тела свои между собой:

25 Которые изменили истину Божью в ложь, и поклонялись и служили твари больше, чем Творцу, который благословен вечно. Аминь.

26 По этой причине Бог предал их

низменным страстям, ибо даже их женщины изменили природное употребление в то, что против природы:

27 А так же и мужчины, оставив природное употребление женщины, разжигались в похоти своей друг к другу; мужчины с мужчинами делая то, что неподобающе, и получая в самих себе то воздаяние за свое заблуждение, которое было достойным.

28 И как они не хотели хранить Бога в *своем* познании, Бог предал их негодному уму, делать то, что не потребно;

29 Будучи наполнены всякой неправедностью, блудом, нечестивостью, алчностью, злобой; полны зависти, убийства, спора, обмана, злонаравия; шептуны,

30 Клеветники, ненавистники Бога, злобны, горды, хвастуны, избретатели злых дел, непослушны родителям,

31 Без понимания, нарушители договоров, без естественной привязанности, неумолимы, немилостивы:

32 Которые, зная суд Божий, что те, кто совершает такие дела, достойны смерти, не только делают то же самое, но находят удовольствие в тех, кто делает их.

ГЛАВА 2

ПОЭТОМУ не извинителен ты, О человек, кто бы ты ни был, который судишь: ибо в чем судишь другого, осуждаешь себя самого; ибо ты, который судишь, делаешь то же.

2 Но мы уверены, что суд Божий есть согласно истине на тех, кто совершает такие дела.

3 И думаешь ли ты, О человек, который судишь тех, кто делает такое, и делаешь то же, что избежишь суда Божьего?

4 Или презираешь богатство его доброты и воздержания и долготерпения; не зная, что доброта Божья ведет тебя к покаянию?

5 Но по ожесточению твоему и

нераскаянному сердцу, собираешь себе как сокровище ярость на день ярости и откровения праведного суда от Бога;

6 Который воздаст каждому согласно делам его:

7 Тем, кто терпеливым постоянством в добродееании ищет славы и чести и бессмертия, жизнь вечную:

8 Но тем, кто сварлив, и не покоряется истине, но покоряется неправедности, негодование и ярость,

9 Скорбь и мучение, на каждую душу человека, который делает зло, иудея во-первых, и также язычника;

10 Но слава, честь, и мир каждому человеку, который творит добро, иудею во-первых, и также язычнику:

11 Ибо нет лицепрятия у Бога.

12 Ибо все, кто без закона согрешил, без закона и погибнут: а все, кто в законе согрешил, будут судимы по закону;

13 (Ибо не слушатели закона праведны перед Богом, но исполнители закона оправданы будут.

14 Ибо когда язычники, которые не имеют закона, по природе делают то, что содержится в законе, эти, не имея закона, есть сами себе закон:

15 Которые показывают дело закона, написанное в сердцах их, и совесть их свидетельствует, и мысли их при этом обвиняют, или же оправдывают одна другую;)

16 В день, когда Бог будет судить тайны людей посредством Иисуса Христа согласно моему евангелию.

17 Вот, ты называешься иудеем, и покоишься в законе, и хвалишься Богом,

18 И знаешь волю *его*, и одобряешь то, что превосходнее, будучи наставляем из закона;

19 И уверен, что ты сам есть поводырь слепых, свет тех, кто во тьме,

20 Наставник глупых, учитель младенцев, который имеешь образец знания и истины в законе.

21 Поэтому ты, который учишь другого, не учишь себя самого? ты,

который проповедуешь [что] человек не должен красть, крадешь?

22 Ты, который говоришь [что] человек не должен прелюбодействовать, прелюбодействуешь? ты, который гнушаешься идолов, святотатствуешь?

23 Ты, который хвалишься законом, через нарушение закона бесчестишь Бога?

24 Ибо имя Божье хулится среди язычников из-за вас, как написано.

25 Ибо обрезание истинно приносит пользу, если соблюдаешь закон: но если ты нарушитель закона, обрезание твое сделалось необрезанием.

26 Поэтому, если необрезание соблюдает праведность закона, разве его необрезание не засчитается за обрезание?

27 И необрезание, которое по природе, если оно исполняет закон, разве не будет судить тебя, который при писании и обрезании преступаешь закон?

28 Ибо не тот иудей, кто является им снаружи; и не *то* обрезание, которое наружно, в плоти:

29 Но тот иудей, кто является им внутренне; и обрезание – *это* обрезание сердца, в духе, а не в букве; чья похвала не от людей, но от Бога.

ГЛАВА 3

КАКОЕ преимущество тогда имеет иудей? или какая польза от обрезания?

2 Большое во всех отношениях: главным образом потому, что им были вверены слова Божьи.

3 Ибо что, если некоторые не поверили? сделает ли их неверие веру Божью бездейственной?

4 Боже сохрани: и пусть Бог будет истинен, а каждый человек лжец; как написано, Чтобы тебе быть оправданным в словах твоих, и победить, когда ты будешь судим.

5 Но если наша неправедность доказывает праведность Бога, то что скажем? *Разве* Бог, который

совершает мщение, неправеден? (говорю как человек)

6 Боже сохрани: ибо как тогда Богу судить мир?

7 Ибо если истина Божья стала больше изобиловать через мою ложь к его славе; почему еще я и судим как грешник?

8 И не *лучше* ли, (как о нас клеветнически сообщают, и как некоторые утверждают, что мы говорим,) Давайте делать зло, чтобы вышло добро? Чье осуждение справедливо.

9 Что тогда? мы лучше *чем они*? Нет, никоим образом: ибо мы уже доказали, что как иудеи, так и язычники, они все под грехом;

10 Как написано, Нет никого праведного, нет, ни одного:

11 Нет никого, кто понимает, нет никого, кто ищет Бога.

12 Они все ушли с пути, они вместе стали бесполезными; нет никого, кто делает добро, нет, ни одного.

13 Гортань их – открытый склеп; языками своими обманывают; яд аспидов под губами их:

14 Чьи уста полны проклятия и горечи:

15 Ноги их быстры на пролитие крови:

16 Разрушение и страдание на путях их:

17 И путь мира они не познали:

18 Нет страха Божьего перед глазами их.

19 Мы же знаем, что все, что ни говорит закон, он говорит тем, кто под законом: чтобы заграждались всякие уста, и весь мир стал виновен перед Богом.

20 Поэтому делами закона не оправдается никакая плоть пред ним: ибо посредством закона – знание греха.

21 Но теперь, без закона, явилась праведность Божья, о которой свидетельствуют закон и пророки;

22 Именно праведность Божья через веру Иисуса Христа всем и на всех тех, кто верит: ибо нет различия:

23 Ибо все согрешили, и лишены славы Божьей;

24 Будучи оправдываемы даром его благодатью через искупление, которое в Иисусе Христе:

25 Которого Бог выставил *быть* жертвой умиловления через веру в его кровь, чтобы возвестить его праведность за прощение грехов прошлых, через воздержание Божье;

26 Чтобы возвестить, *говорю я*, в это время его праведность: чтобы ему быть праведным, и оправдывающим того, кто верит в Иисуса.

27 Где похвала тогда? Она исключена. Каким законом? дел? Нет: но законом веры.

28 Поэтому мы заключаем, что человек оправдывается верой, без дел закона.

29 *Разве он* Бог иудеев только? *разве* и не язычников? Так, и язычников:

30 Поскольку *это* один Бог, который оправдает обрезание верой, и необрезание через веру.

31 Делаем ли мы тогда закон недействительным через веру? Боже сохрани: наоборот, мы закон утверждаем.

ГЛАВА 4

ЧТО скажем тогда, Авраам, отец наш, относительно плоти, нашел?

2 Ибо если бы Авраам оправдался делами, он имеет *чем* хвалиться; но не перед Богом.

3 Ибо что говорит писание? Поверил Авраам Богу, и это засчиталось ему за праведность.

4 Тому же, кто делает, награда считается не от благодати, но от долга.

5 Но тому, кто не делает, но верит в того, кто оправдывает неблагочестивого, вера его засчитывается за праведность.

6 Именно как и Давид описывает благословенность человека, которому Бог вменяет праведность без дел,

7 *Говоря*, Благословенны те, чьи беззакония прощены, и чьи грехи покрыты.

8 Благословен человек, которому Господь не вменит греха.

9 *Приходит* эта благословенность тогда на обрезание *только*, или и на необрезание? ибо мы говорим, что Аврааму вера была зачтена в праведность.

10 Как она была тогда зачтена? когда он был в обрезании, или в необрезании? Не в обрезании, а в необрезании.

11 И он получил знак обрезания, печать праведности веры, которую *он имел еще* будучи необрезанным: чтобы ему быть отцом всех тех, кто верит, хотя они и необрезаны; чтобы и им вменилась праведность:

12 И отцом обрезания тем, кто не только из обрезания, но и кто ходит по стопам той веры отца нашего Авраама, которую *он имел*, будучи *еще* необрезанным.

13 Ибо обещание, что он должен быть наследником мира, *было* Аврааму, или семени его, не через закон, но через праведность веры.

14 Ибо если те, кто от закона, *есть* наследники, то вера сделалась пустой, и обещание сделалось недействующим:

15 Потому что закон производит ярость: ибо где нет закона, *там* нет преступления.

16 Поэтому от веры, чтобы *было* по благодати; с той целью [*чтобы*] обещание было верным для всего семени; не только для того, которое от закона, но и для того, которое от веры Авраама; который есть отец нас всех,

17 (Как написано, Я сделал тебя отцом многих наций,) пред тем, кому он поверил, *именно* Богу, который оживляет мертвых, и называет то, чего нет, как если бы оно было.

18 Кто вопреки надежде поверил в надежду, чтобы стать отцом многих наций, согласно тому, что было сказано, Так будет семя твое.

19 И не будучи слабым в вере, он не посмотрел на свое тело, уже

мертвое, когда ему было около ста лет, ни даже на мертвость Сариной утробы:

20 Он не поколебался в обещании Божьем через неверие; но был сильным в вере, воздав славу Богу;

21 И будучи полностью убежденным, что то, что он обещал, он силен и исполнить.

22 И поэтому это вменилось ему в праведность.

23 Написано же это было не только ради него одного, что вменилось ему;

24 Но и для нас, кому это будет вменено, если верим в того, кто воскресил из мертвых Иисуса, Господа нашего;

25 Который был отдан за преступления наши, и воскрешен для оправдания нашего.

ГЛАВА 5

ПОЭТОМУ, будучи оправданы верой, мы имеем мир с Богом через нашего Господа Иисуса Христа:

2 Которым мы и имеем доступ верой в эту благодать, в которой стоим, и радуемся в надежде славы Божьей.

3 И не только *это*; но мы хвалимся в скорбях также: зная, что скорбь производит терпение;

4 А терпение, опыт; а опыт, надежду:

5 А надежда не постыжает; потому что любовь Божья излита в сердцах наших Духом Святым, который дан нам.

6 Ибо когда мы были еще без силы, в должное время Христос умер за неблагочестивых.

7 Ибо едва ли кто умрет за праведника: еще за доброго человека, может быть, кто и решится умереть.

8 Но Бог свою любовь к нам доказывает тем, что когда мы были еще грешниками, Христос умер за нас.

9 Тем более тогда, будучи теперь оправданы кровью его, спасемся от ярости через него.

10 Ибо если, когда мы были врага-

ми, мы примирились с Богом смертью Сына его, то тем более, примирившись, спасемся жизнью его.

11 И не только *это*, но мы также радуемся в Боге через нашего Господа Иисуса Христа, посредством которого мы получили теперь искупление.

12 Посему, как одним человеком грех вошел в мир, и смерть грехом; так и смерть перешла на всех людей, потому что все согрешили:

13 (Ибо *[u]* до закона грех был в мире: но грех не вменяется, когда нет закона.

14 Однако смерть царствовала от Адама до Моисея и над теми, кто не согрешил по подобию преступления Адама, который есть образ того, кому предстояло прийти.

15 Но не как преступление, так и бесплатный дар. Ибо если через преступление одного многие умерли, гораздо больше благодать Божья, и дар по благодати, *которая* посредством одного человека, Иисуса Христа, изобилует для многих.

16 И не как *это было* посредством одного, который согрешил, *так и* дар: ибо посредством одного суд *был* к осуждению, но бесплатный дар – от многих преступлений к оправданию.

17 Ибо если преступлением одного человека смерть царствовала посредством одного; гораздо больше те, кто получает изобилие благодати и дара праведности, будут царствовать в жизни посредством одного, Иисуса Христа.)

18 Поэтому как преступлением одного *суд пришел* на всех людей к осуждению; так и праведностью одного *бесплатный дар пришел* на всех людей к оправданию жизни.

19 Ибо как непослушанием одного человека многие сделали грешниками, так послушанием одного многие сделаются праведными.

20 Кроме того, закон вошел, чтобы преступление изобиловало. Но где изобиловал грех, благодать гораздо больше изобиловала:

21 Чтобы, как грех царствовал к смерти, так и благодать царствовала через праведность к вечной жизни Иисусом Христом, Господом нашим.

ГЛАВА 6

ЧТО скажем тогда? Оставаться ли нам в грехе, чтобы благодать изобиловала?

2 Боже сохрани. Как нам, которые умерли для греха, жить дальше в нем?

3 Разве не знаете, что те из нас, кто крещен в Иисуса Христа, в смерть его крещены?

4 Поэтому мы погребены с ним крещением в смерть: чтобы как Христос был воскрешен из мертвых славой Отца, именно так и мы ходили в новизне жизни.

5 Ибо если мы были посажены вместе в подобии смерти его, мы будем и *в подобии его* воскресения:

6 Зная то, что наш старый человек распят с *ним*, чтобы уничтожено было тело греха, чтобы впредь мы не служили греху.

7 Ибо кто умер, тот освобожден от греха.

8 Если же мы умерли с Христом, мы верим, что и жить будем с ним:

9 Зная, что Христос, воскреснув из мертвых, уже не умирает; смерть уже не имеет над ним владычества.

10 Ибо, что он умер, он умер для греха однажды: но что живет, живет для Бога.

11 Так же и вы считайте себя действительно мертвыми для греха, но живыми для Бога через Иисуса Христа, Господа нашего.

12 Поэтому пусть грех не царствует в вашем смертном теле, чтобы вам повиноваться ему в похотях его.

13 И не отдавайте члены ваши *в* орудия неправедности греху: но отдайте себя Богу, как тех, кто ожил из мертвых, и члены ваши *в* орудия праведности Богу.

14 Ибо грех не будет иметь вла-

дычества над вами: ибо вы не под законом, но под благодатью.

15 Что тогда? будем грешить, потому что мы не под законом, но под благодатью? Боже сохрани.

16 Разве не знаете, что кому вы отдаете себя *[в]* слуги для послушания, его слуги вы *[и]* есть, кого вы слушаетесь; то ли греха к смерти, то ли послушания к праведности?

17 Но благодарение Богу, что вы были слугами греха, но от сердца послушались того образца доктрины, который был передан вам.

18 Сделавшись же свободными от греха, вы стали слугами праведности.

19 Говорю по обычаю людей, из-за немощи плоти вашей: ибо как вы отдавали члены ваши *[в]* слуги нечистоте и беззаконию к беззаконию; так и теперь отдайте члены ваши *[в]* слуги праведности к святости.

20 Ибо когда вы были слугами греха, вы были свободны от праведности.

21 Какой плод вы имели тогда в тех делах, которых вы теперь стыдитесь? ибо конец тех дел – смерть.

22 Но теперь, сделавшись свободными от греха, и став слугами Богу, вы имеете плод ваш к святости, и конец – жизнь вечную.

23 Ибо плата за грех – смерть; но дар Божий – жизнь вечная через Иисуса Христа, Господа нашего.

ГЛАВА 7

РАЗВЕ не знаете, братья, (ибо я говорю тем, кто знает закон,) что закон имеет владычество над человеком, пока он живет?

2 Ибо женщина, которая имеет мужа, привязана законом к *своему* мужу, пока он живет; но если муж умрет, она освобождается от закона *ее* мужа.

3 Так что, если, пока *ее* муж жив, она выйдет за другого мужчину, она будет называться прелюбодейкой: но если *ее* муж умрет, она свободна от этого закона; так что она не

прелюбодейка, хотя и вышла замуж за другого мужчину.

4 Посему, братья мои, и вы стали мертвыми для закона телом Христовым; чтобы вам соединиться с другим, *именно* с тем, кто воскресен из мертвых, чтобы нам принести плод Богу.

5 Ибо когда мы были в плоти, побуждения грехов, которые были *[обнаруживаемы]* посредством закона, действовали в членах наших, чтобы приносить плод к смерти.

6 Но сейчас мы избавлены от закона, то – умерло, в чем мы были удерживаемы; чтобы нам служить в новизне духа, а не в старости буквы.

7 Что скажем тогда? Закон *есть* грех? Боже сохрани. Нет, я не узнал бы греха, кроме как посредством закона: ибо я не узнал бы похоти, если бы закон не говорил, Не жажди.

8 Но грех, взяв повод от заповеди, произвел во мне всякий образ похотливости. Ибо без закона грех *был* мертв.

9 Ибо некогда я был жив без закона: но когда пришла заповедь, грех ожил, а я умер.

10 И заповедь, которая *была* предназначена к жизни, я нашел к смерти.

11 Ибо грех, взяв повод от заповеди, обманул меня, и ею убил *меня*.

12 Посему закон свят, и заповедь святая, и праведна, и добра.

13 Тогда то, что доброе, сделалось мне смертью? Боже сохрани. Но грех, чтобы явиться грехом, производя смерть во мне посредством того, что доброе; чтобы грех посредством заповеди стал чрезвычайно грешным.

14 Ибо мы знаем, что закон духовен: но я плотской, продан под грех.

15 Ибо то, что делаю, не признаю: ибо чего хочу, того не делаю; но что ненавижу, то делаю.

16 Если же делаю то, чего не хочу, я соглашаюсь с законом, что *он* добр.

17 Так что это уже не я, который

делаю это, но грех, который обитает во мне.

18 Ибо знаю, что во мне (то есть, в плоти моей,) не обитает ничего доброго: ибо хотеть – присутствует у меня; но *как* совершать то, что доброе, не нахожу.

19 Ибо доброе, которого хочу, не делаю: но злое, которого не хочу, то делаю.

20 Если же делаю то, чего не хочу, это уже не я, который делаю это, но грех, который обитает во мне.

21 Я нахожу тогда закон, что, когда хочу делать доброе, злое присутствует у меня.

22 Ибо я наслаждаюсь в законе Божьем по внутреннему человеку:

23 Но в членах моих вижу другой закон, воюющий против закона ума моего, и пленяющий меня закону греха, который находится в членах моих.

24 О несчастный я человек! кто избавит меня от тела этой смерти?

25 Благодарю Бога через Иисуса Христа, Господа нашего. Так что умом я сам служу закону Божьему; но плотью закону греха.

ГЛАВА 8

НЕТ поэтому теперь никакого осуждения тем, кто во Христе Иисусе, которые ходят не по плоти, но по Духу.

2 Ибо закон Духа жизни во Христе Иисусе сделал меня свободным от закона греха и смерти.

3 Ибо что закон не мог сделать, в чем он был слаб из-за плоти, то Бог, послав Сына своего собственного в подобии плоти греховной, и за грех, осудил грех в плоти:

4 Чтобы праведность закона исполнилась в нас, ходящих не по плоти, но по Духу.

5 Ибо те, кто по плоти, помышляют о том, что от плоти; но те, кто по Духу, о том, что от Духа.

6 Ибо помышления плотские *есть* смерть; но помышления духовные – жизнь и мир.

7 Потому что плотской ум *есть* вражда против Бога: ибо закону Божьему он не покорный, да и не может быть.

8 Так что те, кто в плоти, Богу угодить не могут.

9 Но вы не в плоти, но в Духе, если только Дух Божий обитает в вас. Если же кто Духа Христова не имеет, тот и не его.

10 И если Христос в вас, тело мертво из-за греха; но Дух *есть* жизнь из-за праведности.

11 Но если Дух того, кто воскресил Иисуса из мертвых, обитает в вас, то тот, кто воскресил Христа из мертвых, оживит и ваши смертные тела Духом своим, который обитает в вас.

12 Поэтому, братья, мы должники, не плоти, чтобы жить по плоти.

13 Ибо если живете по плоти, умрете: но если через Духа умерщвляете дела тела, будете жить.

14 Ибо все, водимые Духом Божьим, есть сыны Божьи.

15 Ибо вы не получили духа рабства опять, чтобы бояться; но получили Дух усыновления, которым взываем, Авва, Отче.

16 Сам Дух свидетельствует с духом нашим, что мы есть дети Божьи.

17 А если дети, тогда наследники; наследники Божьи, сонаследники с Христом; если только страдаем с *ним*, чтобы нам и прославиться вместе.

18 Ибо я считаю, что страдания этого нынешнего времени не достойны *сравнения* с той славой, которая откроется в нас.

19 Ибо ревностное ожидание твари ждет явления сынов Божьих.

20 Ибо тварь сделалась покорной суете, не добровольно, но по причине того, кто покорил *ее* в надежде,

21 Потому что и сама тварь будет избавлена от рабства тления в славную свободу детей Божьих.

22 Ибо знаем, что все творение вместе стонет и мучится в боли до сих пор.

23 И не только *они*, но и *[мы]*

сами, имеющие первоплоды Духа, даже мы сами стонем в себе, ожидая усыновления, *то есть*, искупления нашего тела.

24 Ибо мы спасены надеждой: но надежда, которая видима, не есть надежда: ибо, что человек видит, зачем ему еще надеяться на *[то]*?

25 Но когда надеемся на то, чего не видим, *тогда* с терпением ожидаем *этого*.

26 Так же и Дух помогает немощам нашим: ибо мы не знаем за что молиться, как нам должно: но Дух сам ходатайствует за нас стенаниями, которых нельзя выразить.

27 И тот, кто исследует сердца, знает, какая мысль Духа, потому что он ходатайствует за святых согласно *воле* Божьей.

28 И мы знаем, что все вместе работает на добро тем, кто любит Бога, тем, кто призван согласно *его* замыслу.

29 Ибо кого он предзнал, он и предопределил сообразовываться с образом Сына своего, чтобы он был перворожденным между многими братьями.

30 Более того, кого он предопределил, тех и призвал: а кого призвал, тех и оправдал: а кого оправдал, тех и прославил.

31 Что тогда скажем на это? Если Бог за нас, кто *может быть* против нас?

32 Тот, который Сына своего не пощадил, но отдал его за всех нас, как с ним не даст нам даром и всего?

33 Кто выдвинет что-нибудь в обвинение избранным Божьим? *Это* Бог, который оправдывает.

34 Кто тот, который осуждает? *Это* Христос, который умер, и более того, который воскрес, кто и по правую руку Бога, кто и ходатайствует за нас.

35 Кто отделит нас от любви Христовой? скорбь, или теснота, или гонение, или голод, или нагота, или опасность, или меч?

36 Как написано, За тебя убивают нас целый день; нас считают за овец для убиения.

37 Нет, во всем этом мы есть больше чем победители через того, кто возлюбил нас.

38 Ибо я убежден, что ни смерть, ни жизнь, ни ангелы, ни княжества, ни власти, ни настоящее, ни будущее,

39 Ни высота, ни глубина, ни другая какая тварь, не сможет отделить нас от любви Божьей, которая в Христе Иисусе, Господе нашем.

ГЛАВА 9

ИСТИНУ говорю в Христе, не лгу, свидетельствует мне также совесть моя в Духе Святом,

2 Что имею великую тяжесть и непрестанную печаль в сердце моем.

3 Ибо я желал бы сам быть проклятым [*и отделенным*] от Христа за братьев моих, родственников моих согласно плоти:

4 Которые есть израильтяне; которыми *принадлежит* усыновление, и слава, и заветы, и законодательство, и служение *Божье*, и обещания;

5 Чьих *есть* отцы, и из которых, что касается плоти, Христос *пришел*, который пребывает над всем, Бог благословенный вечно. Аминь.

6 Не то, чтобы слово Божье не возымело никакого действия. Ибо не все те *есть* Израиль, которые от Израиля:

7 Ни также потому, что они есть семья Авраамово, все *они* дети: но, В Исааке назовется семья твое.

8 То есть, Те, которые есть дети от плоти, не *есть* дети Божьи: но дети обещания считаются за семья.

9 Ибо вот слово обещания, В это время приду, и Сара будет иметь сына.

10 И не только *это*; но когда и Ревекка зачала от одного, *а именно* от отца нашего Исаака;

11 (Ибо когда *дети* еще не родились, и не сделали ничего доброго или злого, чтобы замысел Божий

согласно избранию устоял, не от дел, но от того, кто призывает;)

12 Сказано было ей, Старший будет служить младшему.

13 Как написано, Иакова я возлюбил, а Исава возненавидел.

14 Что скажем тогда? *Есть ли* неправедность у Бога? Боже сохрани.

15 Ибо он говорит Моисею, Помилую, кого захочу помиловать, и пожалею, кого захочу пожалеть.

16 Так что, *это* не от того, кто хочет, и не от того, кто бежит, но от Бога, который являет милость.

17 Ибо писание говорит фараону, Именно для этой самой цели я воздвиг тебя, чтобы показать силу мою в тебе, и чтобы провозглашено было имя мое по всей земле.

18 Поэтому милует он, кого хочет *миловать*, а кого хочет, ожесточает.

19 Ты тогда скажешь мне, Почему он еще придирается? Ибо кто противостоял воле его?

20 Нет, но кто ты, О человек, что споришь с Богом? Изделие скажет ли тому, кто сделал *его*, Зачем ты меня сделал так?

21 Разве горшечник не имеет власти над глиной, из того же куска сделать один сосуд к чести, а другой к бесчестью?

22 *Что* если Бог, желая показать ярость *свою*, и сделать известной силу свою, с большим долготерпением терпел сосуды ярости, приготовленные к уничтожению:

23 И чтобы сделать известным богатство славы своей на сосудах милости, которые он прежде приготовил к славе,

24 Именно нас, которых он призвал, не только из иудеев, но и из язычников?

25 Как он и говорит в Осии, Назову тех народом моим, которые не были народом моим; и ту возлюбленной, которая не была возлюбленной.

26 И будет, *что* на том месте, где было сказано им, Вы не мой народ;

там будут они названы детьми живого Бога.

27 Исаия также восклицает относительно Израиля, Хотя бы число детей Израиля было, как песок морской, спасется остаток:

28 Ибо он окончит дело, и сократит *его* в праведности: потому что короткое дело совершит Господь на земле.

29 И как Исаия сказал прежде, Если бы Господь Саваоф не оставил нам семени, мы были бы как Содомы, и сделались бы подобными Гоморре.

30 Что скажем тогда? Что язычники, которые не следовали за праведностью, достигли праведности, именно той праведности, которая от веры.

31 Но Израиль, который следовал за законом праведности, не достиг закона праведности.

32 Почему? Потому что *искали* ее не верой, а как бы делами закона. Ибо они споткнулись о тот камень спотыкания;

33 Как написано, Вот, я полагаю в Исаию камень спотыкания и скалу преткновения: и всякий, кто верит в него, не постыдится.

ГЛАВА 10

БРАТЬЯ, желание моего сердца и молитва к Богу за Израиль, чтобы они спаслись.

2 Ибо свидетельствую о них, что они имеют рвение Божье, но не согласно знанию.

3 Ибо они, не зная праведности Божьей, и пытаясь установить свою собственную праведность, не покорились праведности Божьей.

4 Ибо Христос – конец закона к праведности каждому, кто верит.

5 Ибо Моисей описывает праведность, которая от закона, Что человек, который исполняет то, будет жить тем.

6 Но праведность, которая от веры, говорит так, Не говори в сердце твоём, Кто взойдет в небо? (то есть, свести Христа *сверху*.)

7 Или, Кто сойдет в глубину? (то есть, возвести Христа из мертвых.)

8 Но что говорит она? Близко к тебе слово, *прямо* в устах твоих, и в сердце твоём: то есть, слово веры, которое проповедуем;

9 Что если устами твоими будешь исповедовать Господа Иисуса, и в сердце твоём верить, что Бог воскресил его из мертвых, ты спасешься.

10 Ибо сердцем человек верит к праведности; а устами исповедание делается ко спасению.

11 Ибо писание говорит, Всякий, кто верит в него, не постыдится.

12 Ибо нет различия между иудеем и греком: ибо один и тот же Господь над всеми, богатый для всех, кто призывает его.

13 Ибо всякий, кто призовет имя Господне, спасется.

14 Как тогда призвуют того, в кого не поверили? и как поверят в того, о ком не слышали? и как услышат без проповедника?

15 И как будут проповедовать, если не будут посланы? как написано, Как прекрасны ноги тех, кто проповедует евангелие мира, и приносит радостные вести о добром!

16 Но не все они послушались евангелия. Ибо Исаия говорит, Господь, кто поверил слышанному от нас?

17 Так что, вера *приходит* от слышания, а слышание от слова Божьего.

18 Но я говорю, Разве они не слышали? Да, истинно, по всей земле прошел звук их, и до концов мира слова их.

19 Но я говорю, Разве Израиль не знал? Первым говорит Моисей, Я спровоцирую их на ревность *теми*, *которые не есть* народ, и нацией глупой разгневаю вас.

20 Но Исаия очень смел, и говорит, Я был найден теми, кто не искал меня; я сделался явным тем, кто не спрашивал обо мне.

21 Но Израилю он говорит, Целый день я простирал руки мои к народу непослушному и прекословящему.

ГЛАВА 11

ГОВОРЮ тогда, Неужели Бог отверг народ свой? Боже сохрани. Ибо и я израильтянин, от семени Авраама, из племени Вениамина.

2 Бог не отверг народ свой, который он предзнал. Или не знаете, что говорит писание об Илии? как он ходатайствует перед Богом против Израиля, говоря,

3 Господь, пророков твоих они убили, жертвенники твои разрушили; и я остался один, и моей жизни ищут.

4 Но что говорит ему ответ Божий? Я сберег себе семь тысяч мужей, которые не преклонили колена перед *образом* Ваала.

5 Именно так же и в это нынешнее время также есть остаток согласно избранию благодати.

6 И если по благодати, то уже не от дел: иначе благодать уже не есть благодать. Но если от дел, то это уже не благодать: иначе дело уже не есть дело.

7 Что тогда? Израиль не обрел того, чего ищет; но избрание обрело, а остальные были ослеплены

8 (Согласно тому, как написано, Бог дал им дух сонливости, глаза, чтобы не видеть, и уши, чтобы не слышать;) до сего дня.

9 И Давид говорит, Пусть их трапеза сделается ловушкой, и западней, и камнем спотыкания, и возмездием им:

10 Пусть помрачатся глаза их, чтобы не видеть, и сгибать спину свою всегда.

11 Говорю тогда, Неужели они споткнулись, чтобы упасть? Боже сохрани: но *скорее* через их падение спасение *пришло* к язычникам, чтобы спровоцировать их на ревность.

12 Если же падение их – богатство мира, и уменьшение их богатство язычников; насколько больше их полнота?

13 Ибо говорю вам, язычникам, поскольку я есть апостол язычников, Я возвеличиваю служение мое:

14 Не спровоцирую ли я каким-нибудь образом к соперничеству *тех, которые есть* плоть моя, и не спасу ли некоторых из них.

15 Ибо если отвержение их – примирение мира, то что *будет* принятие их, как не жизнь из мертвых?

16 Ибо если первоплод свят, то и целое *свято*: и если корень *свят*, то и ветви.

17 И если некоторые из ветвей отломались, а ты, будучи диким оливковым деревом, был привит среди них, и с ними питаешься от корня и тучности оливкового дерева;

18 То не хвались перед ветвями. Но если хвалишься, [*то помни, что*] не ты корень носишь, но корень тебя.

19 Ты скажешь тогда, Ветви отломались, чтобы мне привиться.

20 Хорошо; из-за неверия они отломались, а ты стоишь верой. Не будь высокомерен, но бойся:

21 Ибо если Бог не пощадил природных ветвей, *смотри*, пощадит ли и тебя.

22 Посмотри поэтому на доброту и строгость Божью: на тех, кто упал, строгость; но к тебе, доброта, если пребудешь в *его* доброте: иначе и ты будешь отсечен.

23 И они также, если не пребудут все еще в неверии, будут привиты: ибо Бог силен привить их опять.

24 Ибо если ты был высечен из оливкового дерева, которое есть дикое по природе, и против природы был привит в доброе оливковое дерево: насколько больше эти, которые есть природные *ветви*, будут привиты в свое собственное оливковое дерево?

25 Ибо я не хочу, братья, чтобы вы были в неведении об этой тайне, чтобы вы не были мудры в ваших самомнениях; что слепота отчасти приключилась с Израилем, пока не войдет полнота язычников.

26 И так весь Израиль спасется: как написано, Придет из Сиона Избавитель, и отвратит небагохочестие от Иакова:

27 Ибо это *есть* мой завет им, когда устраню грехи их.

28 В отношении евангелия, *они* враги ради вас: но что касается избрания, возлюбленные ради отцов.

29 Ибо дары и призвание Божье – без раскаяния.

30 Ибо как вы во времена прошлые не поверили Богу, однако теперь обрели милость через их неверие:

31 Именно так и эти теперь не поверили, чтобы через вашу милость и они обрели милость.

32 Ибо Бог заключил всех их в неверие, чтобы помиловать всех.

33 О глубина богатства и мудрости и знания Божьего! как неисследимы суды его, и непостижимы пути его!

34 Ибо кто познал ум Господа? или кто был советником его?

35 Или кто первым дал ему, и ему будет возмещено?

36 Ибо от него, и через него, и к нему, *есть* всё: которому *да будет* слава вечно. Аминь.

ГЛАВА 12

УМОЛЯЮ вас поэтому, братья, милостями Божьими, чтобы вы представили тела ваши в жертву живую, святую, принимаемую для Бога, *что есть* разумное служение вашей.

2 И не сообразуйтесь с миром этим: но преобразуйтесь обновлением ума вашего, чтобы вам испытывать, что *есть* та добрая, и принимаемая, и совершенная, воля Божья.

3 Ибо через данную мне благодать, говорю каждому, кто находится среди вас, не думать о *себе* более высоко, чем ему должно думать; но думать трезво, согласно тому, как Бог уделил каждому человеку меру веры.

4 Ибо, как мы имеем много членов в одном теле, и не все члены имеют одно и то же назначение:

5 Так мы, многие, являемся одним телом во Христе, и каждый членами друг друга.

6 Имея же дары различные, согласно благодати, которая дана нам, пророчество ли, *давайте пророче-*

ствовать согласно соразмерности веры;

7 Или служение, *давайте пребывать* в *нашем* служении: или тот, кто учит, в учении;

8 Или тот, кто увещевает, в увещании: тот, кто дает, *пусть делает это* с простотой; тот, кто управляет, с усердием; тот, кто являет милость, с радостью.

9 *Пусть* любовь будет без притворства. Гнушайтесь того, что есть зло; прилепляйтесь к тому, что есть добро.

10 *Будьте* добродушны друг к другу с братской любовью; в почтительности отдавая предпочтение друг другу;

11 Не ленивы в деле; пламенны в духе; служа Господу;

12 Радуюсь в надежде; терпеливы в скорби; пребывая незамедлительными в молитве;

13 Раздавая на нужду святых; склонны к гостеприимству.

14 Благословляйте тех, кто гонит вас: благословляйте, а не проклинайте.

15 Радуйтесь с теми, кто радуется, и плачьте с теми, кто плачет.

16 *Будьте* единомысленны по отношению друг к другу. Не высокоумствуйте, но снисходите к людям низкого положения. Не будьте мудры в ваших самомнениях.

17 Никому не воздавайте злом за зло. Заботьтесь о честном пред всеми людьми.

18 Если возможно, насколько это зависит от вас, живите мирно со всеми людьми.

19 Дорогие возлюбленные, не мстите за себя, но *лучше* дайте место ярости: ибо написано, Мщение – мое; я воздам, говорит Господь.

20 Поэтому если враг твой голоден, накорми его; если жаждет, дай ему пить: ибо делая так, ты соберешь ему на голову уголья огненные.

21 Не будь побежден злом, но побеждай зло добром.

ГЛАВА 13

ПУСТЬ каждая душа будет покорна высшим властям. Ибо нет власти, кроме как от Бога: существующие власти установлены от Бога.

2 Поэтому всякий, кто противится власти, противится Божьему установлению: и те, кто противится, получают себе осуждение.

3 Ибо правители – страх не для добрых дел, но для злых. Хочешь ли не бояться власти? делай то, что есть добро, и будешь иметь похвалу от нее:

4 Ибо он есть служитель Божий тебе на добро. Но если делаешь то, что есть зло, бойся; ибо он не напрасно носит меч: ибо он служитель Божий, мститель для *совершения* ярости над тем, кто делает зло.

5 Посему надлежит быть покорными не только из-за ярости, но и ради совести.

6 Ибо по этой причине вы и дань платите: ибо они Божьи служители, сим самым постоянно заняты.

7 Отдавайте поэтому всем должное: кому дань, дань; кому пошлину, пошлину; кому страх, страх; кому честь, честь.

8 Никому ничего не будьте должны, кроме того, чтобы любить один другого: ибо тот, кто любит другого, исполнил закон.

9 Ибо это, Не прелюбодействуй, Не убивай, Не кради, Не произноси ложного свидетельства, Не жажди; и если *есть* какая другая заповедь, она вкратце заключается в этом слове, а именно, Люби ближнего твоего, как самого себя.

10 Любовь не делает ближнему зла: поэтому любовь *есть* исполнение закона.

11 И это, зная время, что давно пора пробудиться от сна: ибо сейчас наше спасение ближе, чем когда мы поверили.

12 Ночь на исходе, день близок: поэтому отвергнем дела тьмы, и облечемся в оружие света.

13 Давайте ходить честно, как днем; не в разгулах и пьянстве, не в сладострастии и распутстве, не в ссоре и зависти.

14 Но облекитесь в Господа Иисуса Христа, и не заботьтесь о плоти, чтобы *исполнять* похоти *ее*.

ГЛАВА 14

ТОГО, кто слаб в вере, примите, *но* не для сомнительных споров.

2 Ибо один верит, что он может есть все: другой, кто слаб, ест растения.

3 Пусть тот, кто ест, не презирает того, кто не ест; и пусть тот, кто не ест, не судит того, кто ест: ибо Бог принял его.

4 Кто ты, который судишь слугу другого человека? перед своим хозяином стоит он или падает. И будет поддержан: ибо Бог силен поставить его.

5 Один человек почитает один день выше другого: другой почитает каждый день *одинаково*. Пусть каждый будет полностью убежден в своем уме.

6 Кто чтит день, тот чтит *его* для Господа; и кто не чтит день, тот для Господа не чтит *его*. Кто ест, тот ест для Господа, ибо он воздает Богу благодарение; и кто не ест, тот для Господа не ест, и воздает Богу благодарение.

7 Ибо никто из нас не живет для себя, и никто не умирает для себя.

8 Ибо живем ли мы, для Господа живем; и умираем ли, для Господа умираем: поэтому живем ли, или умираем, мы – Господни.

9 Ибо с той целью Христос и умер, и воскрес, и ожил, чтобы быть Господом и мертвых и живых.

10 Но почему ты судишь брата твоего? или почему ставишь ни во что брата твоего? ибо все мы станем перед судейским местом Христа.

11 Ибо написано, *Как я живу, говорит Господь, каждое колено преклонится предо мной, и каждый язык исповедается Богу.*

12 Так что каждый из нас за себя даст отчет Богу.

13 Поэтому не будем больше судить друг друга: но лучше судите о том, чтобы никто не ставил камень спотыкания или повод к падению на пути брата *своего*.

14 Я знаю, и убежден Господом Иисусом, что *нет* ничего самого по себе нечистого: но тому, кто почитает что-либо нечистым, тому *это* нечисто.

15 Но если брат твой огорчается из-за пищи *твоей*, то ты уже не по любви ходишь. Не разрушай твоей пищей того, за кого Христос умер.

16 Пусть же о вашем добром не говорится злое:

17 Ибо царство Божье не пища и питье; но праведность, и мир, и радость в Святом Духе.

18 Ибо кто в этом служит Христу, тот принимаемый для Бога, и одобряемый людьми.

19 Будем поэтому следовать за тем, что способствует миру, и тем, чем один может назидать другого.

20 Из-за пищи не разрушай дела Божьего. Все действительно чисто; но *это есть* зло для того человека, который ест с преткновением.

21 Хорошо ни мяса не есть, ни вина не пить, ни *чего-либо другого*, от чего твой брат спотыкается, или соблазняется, или делается слабым.

22 Имеешь ты веру? имей *ее* себе перед Богом. Счастлив тот, кто не осуждает себя в том, что позволяет.

23 А тот, кто сомневается, осуждается, если ест, потому что *ест* не от веры: ибо все, что не от веры, есть грех.

ГЛАВА 15

МЫ же, которые сильны, должны носить немощи слабых, и не себе угождать.

2 Пусть каждый из нас угождает ближнему *своему*, на добро *ему*, к назиданию.

3 Ибо и Христос не себе угождал; но, как написано, Поношения тех, кто поносил тебя, пали на меня.

4 Ибо все, что было написано прежде, было написано для нашего изучения, чтобы мы через терпение и утешение из писаний имели надежду.

5 Бог же терпения и успокоения да дарует вам быть одинаково мыслящими по отношению друг к другу согласно Христу Иисусу:

6 Чтобы вы единодушно *и* одними устами славили Бога, именно Отца нашего Господа Иисуса Христа.

7 Посему принимайте друг друга, как и Христос принял вас к славе Божьей.

8 Говорю же, что Иисус Христос был служителем обрезания ради истины Божьей, чтобы подтвердить обещания, *данные* отцам:

9 И чтобы язычники славили Бога за *его* милость; как написано, По этой причине буду исповедоваться тебе между язычниками, и петь имени твоему.

10 И еще он говорит, Возвеселитесь, вы, язычники, с народом его.

11 И еще, Хвалите Господа, все вы, язычники; и прославляйте его, все вы, люди.

12 И еще, Исаия говорит, Будет корень Иесеев, и тот, кто восстанет царствовать над язычниками; на него язычники уповать будут.

13 Бог же надежды да наполнит вас всякой радостью и миром в веровании, чтобы вы изобиловали в надежде, через силу Духа Святого.

14 И я и сам убежден о вас, братья мои, что и вы полны доброты, наполнены всяким знанием, и можете вразумлять друг друга.

15 Однако, братья, написал я вам тем более смело в некотором роде, как бы напоминая вам, из-за благодати, которая дана мне от Бога,

16 Что мне должно быть служителем Иисуса Христа для язычников, служа евангелием Божьим, чтобы это приношение язычников было принимаемым, будучи освящено Святым Духом.

17 Мне есть поэтому чем хвалиться через Иисуса Христа в том, что относится к Богу.

18 Ибо я не осмелюсь говорить о чем-нибудь из того, чего не совершил Христос чрез меня, чтобы сделать язычников послушными, словом и делом,

19 Через могучие знамения и чудеса, силой Духа Божьего; так что от Иерусалима, и окрестностей до Иллирика, я полностью проповедал евангелие Христово.

20 Больше того, так старался я проповедовать евангелие, не там, где Христос упоминался, чтобы мне не строить на чужом основании:

21 Но как написано, Кому не говорили о нем, те увидят: и те, кто не слышал, поймут.

22 По которой причине мне сильно и препятствовало прийти к вам.

23 Но теперь, не имея больше места в этих краях, а имея эти многие годы великое желание прийти к вам;

24 Когда только предприиму путешествие в Испанию, приду к вам: ибо надеюсь увидеть вас во время путешествия моего, и быть проведенным в путь туда вами, если прежде отчасти насыщусь *обществом* вашим.

25 Но теперь я иду в Иерусалим, чтобы послужить святым.

26 Ибо угодно было тем [кто] из Македонии и Ахайи, сделать некоторое пожертвование для бедных святых, которые находятся в Иерусалиме.

27 Истинно им было угодно это; да и их должники они есть. Ибо если язычники сделались участниками их духовного, их долг тоже послужить им в плотском.

28 Поэтому, когда исполню это, и запечатаю им этот плод, я приду чрез вас в Испанию.

29 И я уверен, что когда приду к вам, я приду в полноте благословения евангелия Христова.

30 Умоляю же вас, братья, ради Господа Иисуса Христа, и для любви Духа, чтобы вы боролись вместе со мной в молитвах *ваших* к Богу за меня;

31 Чтобы мне избавиться от тех,

кто не верит в Иудее; и чтобы служение мое, которое я *имею* для Иерусалима, было принято святыми;

32 Чтобы по воле Божьей прийти к вам с радостью, и освежиться с вами.

33 Бог же мира *да будет* со всеми вами. Аминь.

ГЛАВА 16

РЕКОМЕНДУЮ вам Фиву, сестру нашу, которая есть слуга церкви, которая в Кенхрее:

2 Чтобы вы приняли ее в Господе, как подобает святым, и чтобы помогали ей в каком бы деле она ни имела нужды в вас: ибо она была помощницей многих, и меня самого также.

3 Приветствуйте Прискиллу и Акилу, моих помощников во Христе Иисусе:

4 Которые за мою жизнь полагали свои собственные головы: которым не только я воздаю благодарение, но и все церкви из язычников.

5 Так же *приветствуйте* церковь, которая в их доме. Приветствуйте моего горячо возлюбленного Эпенета, который есть первоплоды Ахайи для Христа.

6 Приветствуйте Марию, которая много потрудилась для нас.

7 Приветствуйте Андроника и Юнию, родственников моих, и соузников моих, которые известны среди апостолов, которые и во Христе были прежде меня.

8 Приветствуйте Амплия, возлюбленного моего в Господе.

9 Приветствуйте Урбана, помощника нашего во Христе, и Стахия, возлюбленного моего.

10 Приветствуйте Апеллеса, одобренного во Христе. Приветствуйте тех, кто из *домашних* Аристовулова.

11 Приветствуйте Иродиона, родственника моего. Приветствуйте тех, кто из *домашних* Наркисса, которые в Господе.

12 Приветствуйте Трифену и Трифозу, которые трудятся в Господе. Приветствуйте возлюблен-

ную Персису, которая много потрудилась в Господе.

13 Приветствуйте Руфа, избранного в Господе, и мать его и мою.

14 Приветствуйте Асинкрита, Флегона, Гермаса, Патроваса, Гермеса, и братьев, которые с ними.

15 Приветствуйте Филолога, и Юлию, Нирея, и сестру его, и Олимпаса, и всех святых, которые с ними.

16 Приветствуйте друг друга святым поцелуем. Церкви Христовы приветствуют вас.

17 Умоляю же вас, братья, замечайте тех, кто производит разделения и преткновения, вопреки доктрине, которой вы научились; и избегайте их.

18 Ибо те, кто таковы, служат не Господу нашему Иисусу Христу, а своему чреву; и добрыми словами и красивыми речами обманывают сердца простых.

19 Ибо ваше послушание стало известным всем. Я поэтому рад за вас: но все же хотел бы, чтобы вы были мудры на то, что есть добро, и просты относительно зла.

20 И Бог мира сокрушит Сатану под ногами вашими вскоре. Благодать нашего Господа Иисуса Христа *да будет* с вами. Аминь.

21 Тимофеей, соратник мой, и Луций, и Иасон, и Сосипатер, родственники мои, приветствуют вас.

22 Я, Третий, который писал *это* послание, приветствую вас в Господе.

23 Гай, мой хозяин, и всей церкви, приветствует вас. Эраст, городской казначей, приветствует вас, и брат Кварт.

24 Благодать нашего Господа Иисуса Христа *да будет* со всеми вами. Аминь.

25 Тому же, кто может утвердить вас согласно моему евангелию и проповеди Иисуса Христа, согласно откровению тайны, которая держалась в секрете с тех пор, как мир начался,

26 Но сейчас сделалась явной, и чрез писания пророков, согласно повелению вечного Бога, сделалась известной всем нациям для послушания веры:

27 Богу единственно мудрому, *да будет* слава через Иисуса Христа вечно. Аминь.

¶ Написано римлянам из Коринфа и послано Фивой, слугой церкви в Кенхрее.

